

Názov predmetu zákazky:
Licencie pre MS SQL server a Windows CAL licencie

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Obchodný názov uchádzača:

Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Sídlo uchádzača:

Dunajská 4, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08

Názov skupiny dodávateľov:

IČO:

54 533 813

DIČ:

IČ DPH:

SK4120307004

Zápis uchádzača v Obchodnom registri/v
Zozname hospodárskych subjektov:
(Uznanie účinnosti registra, zoznamu
hospodárskeho subjektu alebo inej evidencie, do ktorej je
uchádzač zapísaný podľa právneho poriadku štátu, ktorým
sa spravuje)

OS BAI, Oddiel : Po, Vložka číslo: 8807/B

Kontaktná osoba uchádzača - počas procesu VO

Meno a priezvisko:

Tomáš Lejtrich

Telefónne číslo:

903766446

E-mail:

tomas.lejtrich@crayon.com

Údaje o osobe podľa § 49 ods.5 ZVO

Meno a priezvisko:

Telefónne číslo:

E-mail:

V: Bratislava

Dňa: 25.10.2022

Meno a priezvisko (titul) oprávnenej osoby: Tomáš Lejtrich

Podpis a pečiatka uchádzača

Názov predmetu zákazky:
Licencie pre MS SQL server a Windows CAL licencie

ČESTNÉ VYHLÁSENIE UCHÁDZAČA

Obchodný názov uchádzača:

Sídlo uchádzača:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby
Dunajská 4, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08
54 533 813
SK4120307004

Týmto vyhlasujem, že ako uchádzač vo verejnom obstarávaní na uvedený predmet zákazky:

- súhlasím s podmienkami určenými verejným obstarávateľom v tomto verejnom obstarávaní uvedené v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch,
- som dôkladne oboznámený s celým obsahom súťažných podkladov a s celým obsahom všetkých ostatných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom,
- prehlasujem, že všetky doklady, dokumenty, vyhlásenia a údaje uvedené v ponuke a predložené s ponukou sú pravdivé aktuálne a úplné,
- poskytnem verejnemu obstarávateľovi za úhradu plnenie požadovaného predmetu zákazky pri dodržaní podmienok stanovených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v súťažných podkladoch a podmienok uvedených v mojom predloženom návrhu záväzných zmluvných podmienok na uvedený predmet zákazky, vrátane príloh,
- nie som členom skupiny dodávateľov, ktorá ako iný uchádzač predkladá ponuku.
- vyhlasujem, že s návrhom zmluvných podmienok bez výhrad SÚHLASÍM.
- vyhlasujem, som nevyvíjal a nebudem vyvíjať voči žiadnej osobe na strane verejného obstarávateľa, ktorá je alebo by mohla byť zainteresovaná v zmysle ustanovení § 23 ods. 3 ZVO („zainteresovaná osoba“) akékoľvek aktivity, ktoré vy mohli viesť k zvýhodneniu nášho postavenia vo verejnom obstarávaní,
- vyhlasujem, že som neposkytol a neposkytnem akejkoľvek, čo i len potenciálne zainteresovanej osobe priamo alebo nepriamo akúkoľvek finančnú alebo vecnú výhodu ako motiváciu alebo odmenu súvisiacu s týmto verejným obstarávaním,
- vyhlasujem, že budem bezodkladne informovať verejného obstarávateľa o akejkoľvek situácii, ktorá je považovaná za konflikt záujmov, alebo ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov kedykoľvek v priebehu procesu verejného obstarávania,
- vyhlasujem, že nemám uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

V: Bratislava

Dňa: 25.10.2022

Meno a priezvisko (titul) oprávnenej osoby: Tomáš Lejtrich

Podpis a pečiatka uchádzača

Názov predmetu zákazky:
Licencie pre MS SQL server a Windows CAL licencie

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA - KALKULÁCIA CENY

Por. č.	Názov položky predmetu zákazky	Merná jednotka (MJ)	Požadovaný počet MJ	Obchodný názov ponúkaného tovaru	Názov výrobcu ponúkaného tovaru	Jednotková cena v EUR bez DPH	Výška sadzby DPH v %	Výška DPH v EUR za MJ	Jednotková cena v EUR s DPH	Celková cena za požadovaný počet MJ v EUR bez DPH	Výška DPH v EUR za požadovaný počet MJ	Celková cena za požadovaný počet MJ v EUR s DPH - (Kritérium vyhodnotenia ponuky)
1.		4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
1.	PN- 7NQ-00187, Program - Open Value, Segment - Government, obdobie - 1 rok, popis - SQLSvrStdCore LicSAPk OLV 2Lic D 3Y AqY1 AP CoreLic	ks	4	SQL Server Standard Core LSA OLV 2L D 3Y Aq Y1 AP	Microsoft	5,999.00 EUR	20	1,199.80 EUR	7,198.80 EUR	23,996.00 EUR	4,799.20 EUR	28,795.20 EUR
2.	PN- DG7GMGF0D5VX:0007-COM, program - No Level, segment - Commercial, licencia, popis - Windows Server 2022 - 1 User CAL	ks	150	Windows Server 2022 - 1 User CAL	Microsoft	44.00 EUR	20	8.80 EUR	52.80 EUR	6,600.00 EUR	1,320.00 EUR	7,920.00 EUR
										30,596.00 EUR		36,715.20 EUR

Týmto potvrdzujem, že všetky informácie sú pravdivé.

Obchodný názov uchádzača:
Sídlo uchádzača:
IČO:
DIČ:

Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby
Dunajská 4, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08

54 533 813
SK4120307004

Meno a priezvisko (titul) oprávnenej osoby: Tomáš Lejtířich

Podpis a pečiatka uchádzača

V: Bratislava
Dňa: 25.10.2022

KÚPNA ZMLUVA
uzatvorená podľa § 409 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

čl. I. Zmluvné strany

- 1. Kupujúci :** **Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice**
v zastúpení: MUDr. Ľuboslav Beňa, PhD., MPH - riaditeľ
sídlo: Rastislavova 43, 041 90 Košice, SR
IČO: 00 606 707
DIČ: 2021141969
IČ DPH: SK2021141969
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
IBAN: SK 06 8180 0000 0070 0028 0550
SWIFT: SPSRSKBA
Štátna príspevková organizácia zriadená Zriaďovacou listinou Ministerstva zdravotníctva
SR č. 1842/1990-A/I-2 zo dňa 18. 12. 1990

(ďalej len „kupujúci“)

- 2. Predávajúci :** **Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby**
v zastúpení: Miroslav Holuša, Vedúci organizačnej zložky
sídlo: Dunajská 4, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08
IČO : 54 533 813
DIČ:
IČ DPH: SK4120307004
Bankové spojenie: BNP PARIBAS
IBAN : CZ03 6300 0644 5060 0614 0001
SWIFT : GEBACZPP
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. : Po,
Vložka č. : 8807/B

(ďalej len „predávajúci“)

Čl. II. Úvodné ustanovenia

1. Kupujúci v rámci plnenia svojich úloh obstaráva tovar postupom stanoveným zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák. č. 343/2015 Z. z.“).
Túto zmluvu uzatvára kupujúci, ktorý je verejným obstarávateľom s predávajúcim, ktorý je úspešným uchádzačom ako výsledok zadávania zákazky postupom verejnej súťaže podľa podľa § 66 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. – verejná súťaž realizovaná prostredníctvom systému elektronického verejného obstarávania JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/> s názvom predmetu zákazky **Licencie pre MS SQL server a Windows CAL licencie** zo dňa
2. Evidenčné číslo verejného obstarávania objednávateľa :
2. Kupujúci je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti podľa zák. č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Predávajúci prehlasuje, že je oprávnený disponovať s tovarom v zmysle tejto zmluvy.
4. Predávajúci berie na vedomie, že kupujúci bude úhradu za tovar podľa tejto zmluvy uvedený v čl. III bod. 2 tejto zmluvy realizovať z kapitálových výdavkov zo štátneho rozpočtu SR, ktoré mu boli pridelené – list MZ SR, číslo: S09516-2021-OVV-8 zo dňa: 04.02.2021.

Čl. III. Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar podľa bodu 2. tohto článku a previesť na neho vlastnícke právo k tomuto tovaru a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za tovar kúpnu cenu podľa tejto zmluvy.
2. Tovarom pre účely tejto zmluvy je kompletne dodanie 4ks Windows SQL serverov 2019 Standart Core Licencie so Softwarom Assurance a 150ks licencií Windows SERVES 2022 – USER CAL pre centrálné riadenie počítačov pre 150 používateľov v zmysle špecifikácie a kalkulácie uvedenej **v Prílohe č. 1** tejto zmluvy (ďalej len „tovar“).
3. Dodanie tovaru zahŕňa kompletne dodanie tovaru do miesta určeného kupujúcim spolu so , základnou dokumentáciou a prístupových oprávnení.
4. Tovar sa dodáva za účelom technickej inovácie a posilnenia zabezpečenia IT infraštruktúry spojených s kybernetickou bezpečnosťou kupujúceho .

Čl. IV. Dodacie podmienky

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar podľa článku III. bod 2 tejto zmluvy kupujúcemu do **sedem (7) kalendárnych dní** odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Konkrétny termín dodania tovaru oznámi predávajúci kupujúcemu najmenej dva (2) pracovné dni vopred, a to písomne na e-mailovú adresu :vagas@unlp.sk, informatika@unlp.sk a telefonicky na tel. č.: 0908 710 391 .
2. Miesto dodania tovaru je pracovisko kupujúceho : Odbor informačných a komunikačných technológií, Rastislavova 43, Košice.
3. Predávajúci je povinný dodať tovar podľa špecifikácie a kalkulácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy nový, nepoužívaný, kompletný (nie po častiach) a v minulosti neregistrovaný u iného užívateľa.
4. Dodanie tovaru do miesta dodania potvrdzuje kupujúci písomne, a to podpísaním preberacieho protokolu/dodacieho listu. V **Protokole o odovzdaní /dodacom liste** sa potvrdzuje druh, množstvo, vyhotovenie a kompletnosť dodaného tovaru podľa špecifikácie a kalkulácie uvedenej **v Prílohe č. 1 tejto zmluvy**. Podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí podľa čl. III., bod 2. kupujúci nadobudne oprávnenie k použitiu softvéru na základe Potvrdenia o udelení práv (licencie).
5. Osobou oprávnenou na prevzatie tovaru za kupujúceho (oprávnený na podpísanie Preberacieho protokolu/dodacieho listu) je : Ing. Pavel Vagaš, MPH, e-mail adresa: vagas@unlp.sk, tel. č.0908 710 391.
6. Kupujúci je povinný podať správu predávajúcemu o vadách tovaru bez zbytočného odkladu po tom, čo sa vady mohli zistiť.
7. Kupujúci je oprávnený odmietnuť prevzatie tovaru, ak technické a funkčné parametre dodaného tovaru nezodpovedajú špecifikácií tovaru uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Dodaný tovar musí byť zhodný s jeho špecifikáciou a kalkuláciou v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je obsahom zhodná so špecifikáciou tovaru uvedenou v ponuke predloženej predávajúcim vo verejnom obstarávaní.
10. Predávajúci je povinný spolu s tovarom dodať kupujúcemu aj príslušnú dokumentáciu k tovaru.
11. Splnením dodávky predávajúcim sa rozumie dodanie tovaru predávajúcim v súlade s touto zmluvou a podľa Prílohy č. 1. tejto zmluvy, predloženie príslušnej dokumentácie, podpísaním Protokolu o odovzdaní /dodacieho listu a Potvrdenia o udelení práv.

Čl. V. Doba platnosti zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú t.j. na jeden obchodný prípad, odo dňa účinnosti tejto zmluvy do doby splnenia dodávky podľa čl. IV. bod 11. tejto zmluvy, okrem ustanovení tejto zmluvy, ktoré upravujú právne vzťahy zmluvných strán aj splnení dodávky podľa čl. IV. bod 11. tejto zmluvy.
2. Táto kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dne jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou je možné ukončiť:
a/ písomnou dohodou zmluvných strán,
b/ odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v zákone alebo tejto zmluve.
4. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade pochybností sa má za to, že oznámenie o odstúpení bolo doručené na tretí deň odo dňa jeho zaslania poštou doporučené na adresu sídla druhej zmluvnej strany, pričom deň odoslania sa do tejto lehoty nepočíta.
5. Kupujúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť z nasledovných dôvodov:
a/ ak predávajúci nedodá tovar v súlade s touto zmluvou (čl. IV. bod 11. tejto zmluvy),

b/ ak kupujúci po dodaní tovaru alebo po predložení príslušnej dokumentácie k tovaru nadobudne dôvodnú pochybnosť o tom, že tovar zodpovedá špecifikácii uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy alebo dôvodnú pochybnosť o dôveryhodnosti, správnosti alebo pravdivosti predloženej príslušnej dokumentácii k tovaru.

c/ ak predávajúci poruší zmluvu podstatným spôsobom podľa v tejto zmluvy.

6. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že zákazka, ktorá je predmetom Zmluvy je kapitálovým výdavkom hradeným zo štátneho rozpočtu (čl. II., bod 5. tejto Zmluvy) a poskytovateľ finančných prostriedkov –príslušný orgán štátnej správy/ministerstvo, ktoré má realizovať jej financovanie neposkytol finančné prostriedky z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu na realizáciu tejto zákazky alebo už poskytnuté finančné prostriedky na realizáciu tejto zákazky kupujúcemu odňal. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu, ktorá je uvedený v tomto bode, nevzniká žiadnej zo zmluvných strán nárok na akékoľvek finančné plnenie

Čl. VI. Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena tovaru je stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov, takto :
Kúpna cena za dodaný tovar podľa tejto zmluvy je 30 596 € bez DPH, slovom: tridsaťtisícpäťstodeväťdesiatšesť euro .K uvedenej kúpnej cene sa pripočítava DPH v zákonom stanovenej sadzbe 20 % vo výške 6 119.20 €, slovom: šesťtisícstodeväťnásť euro a 20 centov. **Celková kúpna cena za dodaný tovar podľa tejto zmluvy je 36 715.20€ s DPH, slovom: tridsaťšesťtisícšesťdesiatpäť euro a 20 centov.**
Cena jednotlivých položiek dodaného tovaru, vrátane príslušenstva k tovaru je uvedená v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy
2. Kúpna cena podľa tohto článku je cenou za nový, kompletný a funkčne bezchybný tovar v minulosti neregistrovaný u iného užívateľa. V uvedenej celkovej kúpnej cene podľa bodu 1. tohto článku je zahrnuté : cena tovaru, clo, dopravné náklady, príslušná dokumentácia, opravy, servis a údržba tovaru počas celej záručnej doby a všetky ostatné finančné náklady spojené s dodaním tovaru kupujúcemu.
3. Právo na zaplatenie celkovej kúpnej ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzkov spôsobom uvedeným v čl. IV. bod 11. tejto zmluvy.
Kupujúci je povinný uhradiť kúpnu cenu za tovar podľa tohto článku na základe faktúry vystavenej predávajúcim bezhotovostným bankovým prevodom na účet predávajúceho podľa čl. I. bod 1. tejto zmluvy.
4. Lehota splatnosti faktúry je šesťdesiat (60) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu.
5. Preadávajúci je povinný vystaviť faktúru kupujúcemu do pätnásť (15) dní od dňa dodania tovaru podľa čl. IV. bod 11. tejto zmluvy, najneskôr však do piateho pracovného dňa v mesiaci nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol tovar dodaný. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa platných právnych predpisov SR v čase fakturácie. V prípade, že doručená faktúra nebude vystavená správne, je kupujúci oprávnený predmetnú faktúru vrátiť predávajúcemu. Preadávajúci je povinný vystaviť novú faktúru a doručiť ju kupujúcemu.
6. Vlastnícke právo k tovaru nadobudne kupujúci až úplným zaplatením celkovej kúpnej ceny podľa tohto článku.
7. Za deň úhrady celkovej kúpnej ceny sa považuje deň jej pripísania na účet predávajúceho.

Čl. VII. Reklamácia tovaru, vady tovaru

1. Preadávajúci garantuje použitie licencií počas doby autorom poskytovanej podpory v rámci životného cyklu daného tovaru uvedeného na webovom sídle autora, najmenej však po dobu 36 mesiacov odo dňa platnosti tejto zmluvy (ďalej len „doba garancie“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vady tovaru počas doby garancie, má kupujúci právo požadovať a predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť vady tovaru, vrátane, nie však len, všetkých prác spojených s opravami tovaru, dodávky náhradných dielov nutných k bezchybnému prevádzkovaniu tovaru, poradenskej starostlivosti o inštalovaný tovar, dodávky funkčného príslušenstva k tovaru, ktorého nefunkčnosť nie je zavinená kupujúcim.
3. Preadávajúci neručí za vady spôsobené nesprávnou manipuláciou a obsluhou zamestnancami kupujúceho. Záruka sa predlžuje automaticky o dobu, po ktorú predmet plnenia nemohol byť v záručnej dobe plne používaný z dôvodu poruchy alebo vady.

4. Kupujúci sa zaväzuje že vady (poruchy) tovaru uplatní bezodkladne po ich zistení. Ohlásenie vady tovaru za kupujúceho oznámi predávajúcemu oprávnená osoba kupujúceho. Osobou oprávnenou za kupujúceho reklamovať tovar a žiadať odstránenie vady počas záručnej doby je vedúci zamestnanec Odboru informačných a komunikačných technológií alebo ním poverený zamestnanec , e-mail adresa: vagas@unlp.sk, tel. č. 0908 710 391.
5. Kupujúci je povinný vady tovaru nahlásiť predávajúcemu písomne na e-mail adresu : tomas.lejtrich@crayon.com.

Čl. VIII. Majetkové sankcie

1. V prípade nedodržania podmienok plnenia uvedených v čl. IV. bod 1 tejto zmluvy zo strany predávajúceho je kupujúci oprávnený vyúčtovať a predávajúci je povinný zaplatiť za každý jednotlivý prípad porušenia zmluvných podmienok zmluvnú pokutu vo výške 500 €, slovom: päťsto euro. Zmluvná pokuta je splatná v lehote do tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry predávajúcemu.
2. V prípade omeškania s úhradou faktúry je predávajúci oprávnený uplatniť si nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov SR. Úroky z omeškania sú splatné v lehote do tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak predávajúci poruší povinnosti uvedené v čl. IX. bod 2. a/alebo 3. tejto zmluvy je povinný uhradiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10 % z kúpnej ceny bez DPH , ktorá ako pohľadávka bola predmetom postúpenia alebo iného právneho úkonu, ktorým došlo k zmene v osobe veriteľa. Zmluvná pokuta je splatná v lehote do tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry predávajúcemu.
4. Uplatnením majetkových sankcií podľa tohto článku nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak predávajúci poruší povinnosti uvedené v čl. XI bod 1. tejto Zmluvy je povinný uhradiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 €, slovom päťsto euro. Zmluvná pokuta je splatná v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry predávajúcemu.

Čl. IX. Licencie k predmetu

1. Na základe tejto zmluvy sa udeľujú nasledovné práva: Softvérový produkt môže kupujúci inštalovať, otvárať, zobrazovať, spúšťať či iným spôsobom používať (ďalej len používať), a to v takom variante, na aký mu je poskytnutá licencia, a iba na toľkých počítačoch a spôsobom, ktorý zodpovedá typu licencie udelenej predávajúci a to na dobu neurčitú.
2. Ak nedôjde k aktivácii licencovanej kópie spôsobom popísaným pri spustení Softwarového produktu, ktorým je tovar podľa tejto zmluvy sú licenčné práva pridelené touto zmluvou obmedzené na prvých tridsať (30) dní po prvej inštalácii Softwarového produktu. Ak dôjde k úprave hardware Počítača alebo inovácii tovaru, môže byť nutné tovar znovu aktivovať.
3. Kupujúci sa zaväzuje, že softvérový produkt nebude prenajímať, požičiavať, zdieľať, poskytovať sublicenciu iným subjektom (právnickej alebo fyzickej osobe). Licenciu k softvérovému produktu môžu používať iba pracovníci kupujúceho , t.j. nie je dovolené zdieľanie sieťových, alebo nesieťových licencií pracovníkom viacerých subjektov. Pokiaľ chce iný subjekt používať SOFTVÉROVÝ PRODUKT, musí mu byť udelená základná licencia k softvérovému produktu .
4. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy môže kupujúci postúpiť na tretiu stranu (NADOBŮDATEĽ) iba po predchádzajúcom písomnom súhlase predávajúceho a za obchodných podmienok stanovených predávajúcim. V prípade udelenia súhlasu pre prevod licencie musí POUŽÍVATEĽ (pôvodne oprávnený z licencie) previesť na NADOBŮDATEĽA licencie všetky časti softvérového produktu (vrátane všetkých rozširujúcich licencií, komponentov, médií, tlačенých materiálov) a zo svojich počítačov celkom odstrániť všetky inštalácie SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU.
5. Všetky práva, ktoré nie sú kupujúcemu touto zmluvou výslovne udelené, sú vyhradené predávajúcim. Licencia je poskytnutá ako nevýhradná.
6. Nositeľom všetkých majetkových práv autorských k softvérovému produktu (vrátane, ale bez obmedzenia na všetky zobrazenia, fotografie, animácie, videozáznamy, zvukové záznamy, texty a aplety, ktoré sú súčasťou softvérového produktu), ako aj tlačенých i elektronických materiálov dodávaných so softvérovým produktom a všetkých kópií softvérového produktu, je predávajúci v zmysle zák. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

Čl. X. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávku, ktorá vznikne z tohto zmluvného vzťahu predávajúcemu ako veriteľovi, predávajúci nepostúpi tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho ako dlžníka. Písomný súhlas za kupujúceho je oprávnený vydať len jeho štatutárny orgán. Postúpenie pohľadávok predávajúcim bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho je neplatné s odkazom na § 525 ods. 2 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov. Porušenie povinností uvedené v tomto bode je považované za závažné porušenie tejto zmluvy.
3. Predávajúci sa zaväzuje, že nevykoná bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho ako dlžníka, žiadny právny úkon, ktorým by bola alebo ktorého dôsledkom by bola alebo mohla byť zmena v osobe predávajúceho ako veriteľa, ktorý mu umožňuje platná právna úprava o zabezpečení záväzku, najmä nie však výlučne, pohľadávku nezaloží ako majetok, neprijme ponuku ručenia alebo bankovej záruky, nepristúpi k dohode o započítaní pohľadávok so svojim veriteľom a to vo vzťahu k pohľadávkam, vrátane príslušenstva, ktoré ku dňu platnosti tejto zmluvy existujú a ktoré v budúcnosti vzniknú z ich akéhokoľvek vzájomného zmluvného vzťahu predávajúcemu ako veriteľovi a kupujúcemu ako dlžníkovi. Zmluvné strany sa dohodli, že akýkoľvek právny úkon predávajúceho ako veriteľa vedúci k zmene v osobe veriteľa je bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho ako dlžníka absolútne neplatný. Súhlas za kupujúceho je oprávnený vydať len jeho štatutárny orgán. Porušenie povinností uvedené v tomto bode je považované za závažné porušenie tejto zmluvy.
4. Predávajúci sa zaväzuje, že
 - a/ nevyužije akékoľvek informácie, ktoré zistí alebo s prihladnutím na okolnosti by mohol zistiť pri plnení predmetu tejto zmluvy vo svoj prospech, ani v prospech tretích osôb, počas trvania tohto zmluvného vzťahu, a ani po ukončení platnosti tejto Zmluvy;
 - b/ všetky informácie a písomné dokumenty, ktoré budú na základe tejto Zmluvy vypracované, bude považovať za dôverné, a to bez časového obmedzenia aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy;
 - c/ informácie a podklady poskytnuté kupujúcim alebo tretími osobami pre plnenie predmetu tejto Zmluvy nepoužije na iný účel ako je plnenie tejto Zmluvy.
5. Predávajúci nie je oprávnený previesť alebo postúpiť práva a povinnosti z tejto zmluvy tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho. Postúpenie práv a povinností bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa je neplatné. Súhlas kupujúceho je platný len za podmienky, ak bol na takýto právny úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas zriaďovateľa kupujúceho t. j. Ministerstvo zdravotníctva SR.
6. Predávajúci je povinný, v zmysle zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zabezpečiť ochranu osobných údajov osôb, ktoré kupujúci pri svojej činnosti spracúva a s ktorými môže prísť predávajúci, zamestnanci predávajúceho a tretie osoby vo vzťahu k predávajúcemu, do styku pri vykonávaní činnosti podľa tejto zmluvy. Predávajúci je povinný poučiť o povinnosti mlčanlivosti zamestnancov predávajúceho a všetky tretie osoby, ktoré v mene predávajúceho budú vykonávať činnosti alebo sa akýmkoľvek spôsobom budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy predávajúcim.
7. Predávajúci sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/ v súvislosti s dodávaným tovarom a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/audit/ a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Čl. XI. Subdodávky

1. Predávajúci je oprávnený zabezpečiť časť plnenia predmetu tejto Zmluvy prostredníctvom svojich subdodávateľov, pričom subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti subdodávateľa uvedené vo verejnom obstarávaní a zároveň predávajúci :
 - a/ je povinný plnenie tejto zmluvy zadať len subdodávateľovi uvedenému v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy s rozsahom jeho plnenia uvedeným vo verejnom obstarávaní;
 - b/ garantuje spôsobilosť každého zo subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy, pre plnenie predmetu tejto Zmluvy;
 - c/ zodpovedá za celé a riadne plnenie tejto Zmluvy počas celej doby platnosti tejto Zmluvy a to bez ohľadu na to, či Predávajúci použil na plnenie predmetu tejto Zmluvy subdodávky alebo nie, v akom rozsahu a za akých podmienok. Kupujúci nenesie žiadnu zodpovednosť a nemá žiadne povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy voči subdodávateľom Predávajúceho.
 - d/ je povinný v prípade zmeny subdodávateľa alebo v prípade doplnenia nového subdodávateľa vo vzťahu k plneniu, ktorého sa táto Zmluva týka písomne oznámiť Kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov

o subdodávateľovi a to do piatich pracovných dní odo dňa, kedy táto skutočnosť nastala; e/ je povinný do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy so subdodávateľom predložiť Kupujúcemu aktualizovaný zoznam subdodávateľov, ktorý musí obsahovať minimálne identifikáciu subdodávateľa, predmet a presný rozsah subdodávky, predpokladaný podiel plnenia zadávaný subdodávateľovi vo vzťahu k celému rozsahu plnenia a osobu konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia); Zoznam subdodávateľov je uvedený Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. Na zmenu zozname subdodávateľov t. j. zmenu Prílohy č. 2 tejto Zmluvy sa vyžaduje uzatvorenie dodatku k tejto Zmluve.

2. Predávajúci zodpovedá za plnenie tejto Zmluvy alebo jej časti subdodávateľom, akoby plnenie Zmluvy vykonal sám/osobne.
3. Porušenie povinností Predávajúceho uvedených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Čl. XII. Záverečné ustanovenia

1. Meniť a dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe dohody oboch zmluvných strán a to vo forme písomného dodatku. Dodatok k tejto zmluve nesmie byť uzatvorený v rozpore s ust. zák. č. 343/2015 Z. z.
2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia najmä príslušnými ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a ďalšími súvisiaci právnymi predpismi SR.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží predávajúci a dve vyhotovenia kupujúci.
4. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je a Príloha č. 1 – Špecifikácia a kalkulácia tovaru, Príloha č. 2- Zoznam subdodávateľov.

V Košiciach, dňa

V Bratislave, dňa 25.10.2022

Kupujúci :

Predávajúci

MUDr. Ľuboslav Beňa, PhD., MPH
Riaditeľ
Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice

Miroslav Holuša
Vedúci organizačnej zložky
Crayon Czech Republic and Slovakia
s.r.o., organizačná zložka podniku
zahraničnej osoby

Príloha č. 1 Špecifikácia a kalkulácia tovaru

Por. č.	Názov položky predmetu zmluvy	Memá jednotka (MJ)	Požadovaný počet MJ	Obchodný názov ponúkaného tovaru	Názov výrobcu ponúkaného tovaru	Jednotková cena v EUR bez DPH	Výška sadzby DPH v %	Výška DPH v EUR za MJ	Jednotková cena v EUR s DPH	Celková cena za požadovaný počet MJ v EUR bez DPH	Výška DPH v EUR za požadovaný počet MJ	Celková cena za požadovaný počet MJ v EUR s DPH - (Kritérium vyhodnotenia ponuky)
1.	2.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
1.	PN- 7NQ-00187, Program - Open Value, Segment - Government, obdobie - 1 rok, popis - SQLSvrStdCore LicSAPK OLV 2Lic D 3Y Aq Y1 AP CoreLic	ks	4	SQL Server Standard Core LSA OLV 2LD 3Y Aq Y1 AP	Microsoft	5999	20	1,199.80 EUR	7,198.80 EUR	23,996.00 EUR	4,799.20 EUR	28,795.20 EUR
2.	PN- DGTGMGF0D5VX:0007-COM, program - No Level, segment - Commercial, licencia, popis - Windows Server 2022 – 1 User CAL	ks	150	Windows Server 2022 - 1 User CAL	Microsoft	44	20	8.80 EUR	52.80 EUR	6,600.00 EUR	1,320.00 EUR	7,920.00 EUR
										30,596.00 EUR		36,715.20 EUR

Príloha č. 2 Subdodávateľia

P.č.	Meno a priezvisko, titul	Predmet subdodávky	Podiel subdodávky z celého predmetu zmluvy v %	Podiel subdodávky z celého predmetu zmluvy v EUR bez DPH	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)
			-		
			-		
			-		
			-		
			-		
			-		
			-		
			-		

Referencie o dodaní tovaru - § 34 ods. 1 písm. a) ZVO

Referencia 1.

Názov zákazky : Balík sw licencií pre MS Office 365
pre potreby MZ SR
Zákazník : MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hodnota zákazky : 67 467.71€ bez DPH
Predmet zákazky : SW licencie Microsoft, M365,
Power BI, Enterprise mobility a Security
Dátum dodania : 10/2022

Referencia 2.

Názov zákazky : DODANIE MICROSOFT
PRODUKTOV
Zákazník : Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Hodnota zákazky : 25 083.88€ bez DPH
Predmet zákazky : SW licencie Microsoft, Windows
Server, RDS, VisStudio
Dátum dodania : 10/2022

OBJEDNÁVKA č. OBJ2022/499

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
Limbová 2
837 52 Bratislava

IČO: 00165565
DIČ: 2020830141
IČ DPH: SK2020830141
IBAN: SK6981800000007000150115

Dodávateľ:
Crayon Czech Republic and Slovakia s. r.
o., organizačná zložka podniku zahraničnej
osoby

Dunajská 4
811 08 Bratislava - mestská časť Staré
Mesto

IČO: 54533813 DIČ:

Objednávame si u Vás:

Pol.	Špecifikácia Názov	Množstvo	MJ	Cena za MJ	Celková cena	Termín objednávky
01	„Balík sw licencií pre MS Office 365 pre potreby MZ SR“ na základe verejného obstarávania na zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 05.10.2022	1	ks	80 961,14	80 961,14	06.10.2022

Spolu: [EUR] 80 961,14

MZ SR uhrádza faktúry do 30 dní od dátumu doručenia.
Faktúry žiadame dodať v dvoch originálnych vyhotoveniach aj s prílohami.

Rámcová zmluva na dodávku SW produktov Microsoft

uzavretá podľa § 269 ods. 2 s použitím ustanovení § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

1. Kupujúci

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Sídlo:

Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava

Akiová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa,
Vložka č.: 2749/B

Splnomocnený zástupca:

JUDr. Adriana Khandlová
riaditeľka odboru obstarávania a nákupu

IČO

35 815 256

IČ DPH

SK2020259802

DIČ

2020259802

Bankové spojenie I.

VÚB a.s.

SWIFT / BIC

SUBASKBX

IBAN / SEPA

SK85 0200 0000 0000 3110 0012

Bankové spojenie II.

Tatra banka a.s.

SWIFT / BIC

TATRSKBX

IBAN / SEPA

SK55 1100 0000 0026 4700 0019

Kontaktná osoba vo veciach
zmluvných

Mgr. Zuzana Lomnická, strategický nákupca

Kontaktná osoba vo veciach
technických

ďalej len „kupujúci“

a

2. Predávajúci

Crayon Czech Republic and Slovakia, s.r.o.
organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Sídlo:

Dunajská 4
Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.

Oddiel: Po, Vložka č.: 8807/B

Zastúpená:

Dr. Ing. Miroslav Holuša, vedúci organizačnej zložky

IČO

54 533 813

IČ DPH

SK4120307004

DIČ

4120307004

Bankové spojenie

BNP Paribas

SWIFT / BIC

GEBACZPPXXX

IBAN / SEPA

CZ0363000644506006140001

Kontaktná osoba vo veciach
zmluvných

Kontaktná osoba vo veciach
technických

ďalej len „predávajúci“

Preambula

Spoločnosť Crayon Czech Republic and Slovakia, s.r.o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby (v texte zmluvy označený ako „predávajúci“) je Microsoft Cloud Solution Provider (CSP) zmluvným predajcom spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited, Atrium Building Block B, Carmenhall Road, Sandymount Industrial Estate, Dublin 18, Ireland (v ďalšom texte aj ako „Microsoft“), prostredníctvom ktorého je kupujúci oprávnený nadobúdať licencie na softvérové produkty spoločnosti Microsoft Ireland Operations Limited za podmienok uvedených v zmluvách a objednávkach uzavretých so spoločnosťou Microsoft Ireland Operations Limited.

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - 1.1. záväzok predávajúceho na základe tejto zmluvy:
 - a) dodávať „Microsoft License Based Subscriptions produkty v rámci programu CSP“ (ďalej „SW produkty Microsoft“) a udelenie licencií v prospech kupujúceho za účelom oprávneného používania SW produktov Microsoft,
 - b) pravidelne posilať kupujúcemu cenník SW produkty Microsoft elektronickou poštou,
 - c) poskytovať bezplatné licenčné poradenstvo v oblasti SW produktov Microsoft, v rozsahu požiadaviek kupujúceho a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
 - 1.2. záväzok kupujúceho prevziať plnenie a zaplatiť zaň predávajúcemu cenu podľa čl. III. tejto zmluvy.
2. Špecifikácia SW produktov Microsoft s jednotkovými cenami je uvedená v aktuálnom cenníku Microsoft License-based services (ďalej aj „Cenník“).
3. Plnenie tejto zmluvy je možné len na základe čiastkovej zmluvy, ktorú kupujúci uzatvorí s predávajúcim v rozsahu svojich potrieb na dodanie/poskytnutie plnenia podľa bodu 1.1 a) tohto článku. Čiastková zmluva môže mať aj formu objednávky vystavenej kupujúcim a akceptovanej predávajúcim. Pre účely tejto zmluvy majú pojmy čiastková zmluva a objednávka identický obsah.
4. Rozsah a druh plnenia kupujúci určí v čiastkovej zmluve, resp. objednávke, ktorá musí obsahovať minimálne tieto náležitosti: označenie zmluvných strán, rozsah a presnú špecifikáciu požadovaného plnenia (t.j. požadované množstvo, typ), termín a miesto plnenia a cenu určenú spôsobom dohodnutým v tejto zmluve, dátum a podpis oprávnenej osoby kupujúceho.
5. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť požadované plnenie v rozsahu určenom v objednávke, vystavenej v súlade s touto zmluvou, najneskôr v termíne určenom v objednávke. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok poskytnúť plnenie na základe objednávky vzniká predávajúcemu akceptovaním objednávky.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci zašle vystavenú objednávku predávajúcemu vo forme scanu na e-mailovú adresu predávajúceho uvedenú v bode 9. tohto článku zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne, najneskôr však do dvoch (2) pracovných dní od jej doručenia akceptovať a potvrdiť každú objednávku kupujúceho vyhotovenú a doručenú v súlade s touto zmluvou. Predávajúci akceptuje a potvrdí objednávku tým spôsobom, že ju podpíše osoba oprávnená konať za predávajúceho, pričom sa uvedie meno, priezvisko a podpis oprávnenej osoby, odtlačok pečiatky predávajúceho a dátum s poznámkou potvrdzujem. Potvrdenú akceptovanú objednávku je predávajúci povinný zaslať kupujúcemu naskenovanú na e-mailovú adresu kupujúceho uvedenú v objednávke. Neakceptovanie objednávky vyhotovenej v súlade s touto zmluvou zo strany predávajúceho sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
7. V prípade, ak kupujúci zašle predávajúcemu objednávku označenú ako tzv. „elektronická objednávka“ predávajúci nie je povinný objednávku podpísať oprávnenou osobou a opatríť ju odtlačkom pečiatky predávajúceho, je však povinný ju do dvoch pracovných dní akceptovať tak, že zašle kupujúcemu súhlas s objednávkou prostredníctvom e-mailu na e-mailovú adresu kupujúceho uvedenú v objednávke. Neakceptovanie objednávky zo strany predávajúceho sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
8. E-mailová adresa predávajúceho pre doručovanie objednávok podľa vyššie uvedených bodov je@crayon.com
9. V prípade, ak sa zmení e-mailová adresa predávajúceho určená pre zasielanie objednávky, predávajúci je povinný o tejto zmene bezodkladne, prostredníctvom e-mailu, informovať kupujúceho. V prípade zmeny e-mailovej adresy pre zasielanie objednávky nie je nutné uzatvárať dodatok k tejto zmluve a postačuje e-mailová informácia podľa predchádzajúcej vety.

II. TERMÍNY, MIESTA DODANIA A SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

1. Termíny plnenia podľa:
 - 1.1. čl. I. bod 1.1 a) tejto zmluvy je najneskôr do 5 dní od uzavretia čiastkovej zmluvy t.j. potvrdenia prijatia objednávky predávajúcim kupujúcemu, resp. v inom vzájomne dohodnutom termíne zmluvných strán;
 - 1.2. čl. I. bod 1.1 b) tejto zmluvy je najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti každého nového cenníka na adresu kupujúceho:@spp.sk. Prvé poskytnutie cenníka je do 3 dní od podpisu tejto zmluvy;
 - 1.3. čl. I. bod 1.1 c) tejto zmluvy je do 5 dní od písomnej požiadavky kupujúceho zaslanej na emailovú adresu predávajúceho@crayon.com, resp. vo vzájomne dohodnutom termíne zmluvných strán.
2. Dodacia lehota sa považuje za splnenú:
 - 2.1. bod 1.1. tohto článku - potvrdením dodacieho protokolu kupujúcim,
 - 2.2. bod 1.2 a 1.3 tohto článku – potvrdením poskytnutého plnenia kupujúcim formou emailu zaslaného na emailovú adresu predávajúceho@crayon.com
3. Miestom plnenia sú prevádzkové priestory na adrese sídla kupujúceho, alebo miesto určené v príslušnej čiastkovej zmluve/objednávke.
4. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť požadované plnenie v rozsahu určenom v objednávke, vystavenej v súlade s touto zmluvou, najneskôr v termíne určenom v objednávke.
5. Odovzdaním predmetu plnenia podľa bodu 1.1 tohto článku sa rozumie prevzatie kompletného objednaného množstva predmetu plnenia kupujúcim. Potvrdenie prevzatia predmetu plnenia bude uskutočnené podpísaním dodacieho protokolu zo strany kupujúceho. Dodací protokol predloží predávajúci kupujúcemu.
6. Všetky náklady spojené s dodaním plnenia podľa čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy do miesta dodania zabezpečí predávajúci na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
7. Po prevzatí plnenia podľa čl. I. bod 1.1 a) tejto zmluvy kupujúcim, potvrdenom dodacím protokolom, je predávajúci oprávnený vystaviť faktúru a odoslať ju kupujúcemu.
8. Zmluvné strany môžu kedykoľvek zmeniť emailové adresy bez nutnosti uzatvárať dodatok k tejto zmluve. Zmena voči druhej zmluvnej strane je účinná odo dňa doručenia písomného oznámenia o zmene emailovej adresy.

III. CENA

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za poskytované plnenie predmetu zmluvy v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení. Ceny sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty. K fakturovaným cenám bude uplatnená DPH v zmysle platných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena bude určená z jednotkových cien SW produktov Microsoft uvedených v aktuálne platnom cenníku License-based services (cenník platný v čase vystavenia objednávky kupujúcim) s aplikáciou jednotne garantovanej zľavy vo výške **21,50%** z aktuálneho cenníka License-based services. Dohodnutá výška zľavy a spôsob určenia ceny je platný počas celej doby platnosti zmluvy. Predávajúci môže okrem toho poskytnúť kupujúcemu aj dodatočnú množstevnú zľavu na SW produkty Microsoft, dodávané na základe príslušnej čiastkovej zmluvy (objednávky).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za jednotlivé plnenia predmetu zmluvy bude určená ako súčin ceny SW produktu Microsoft vypočítanej podľa bodu 2. tohto článku zmluvy a skutočného množstva SW produktov Microsoft objednaného a dodaného plnenia podľa čl. I. bod 1.1. a) tejto zmluvy.
4. Súčasťou faktúry musí byť dodací protokol potvrdený zástupcami oboch zmluvných strán. Dodací protokol musí obsahovať zoznam dodaného plnenia s uvedením jeho názvu a označenia, meno a priezvisko, dátum prevzatia a podpis oprávneného zástupcu kupujúceho, ktorý predmet zmluvného vzťahu prevzal.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v cene podľa bodu 2. a 3. tohto článku sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že cena plnení poskytovaných podľa čl. I. bod 1.1 b) a c) je zahrnutá v cene SW produktov Microsoft.

IV. PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

1. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu v zmysle čl. III. tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Faktúry budú vystavené a uhradené v mene euro.
2. Právo na zaplatenie ceny za plnenie predmetu zmluvy vzniká predávajúcemu riadnym a včasným splnením jeho záväzku podľa čl. I. bod 1.1. písm. a), raz za kalendárny štvrťrok po poskytnutí služieb na základe čiastkových zmlúv / objednávok, vo výške kupujúcim potvrdenej v dodacom protokole.
3. Úhrada ceny za dodané plnenie bude vykonaná bezhotovostným bankovým prevodom, bez preddavkov, na základe faktúr, ktoré vystaví predávajúci za každé čiastkové plnenie podľa tejto zmluvy (na základe objednávky).
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov a ďalej musí obsahovať: označenie, že ide o faktúru; IČO a bankové spojenie oboch zmluvných strán vo forme IBAN a BIC /SWIFT/; číslo objednávky zaevidovanej v SAPE; odpočet uhradených záloh (v prípade existencie záloh); sumu celkom k úhrade v mene, v ktorej sa bude uhrádzať. Faktúra ďalej môže obsahovať: číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov); pečiatku vystavovateľa faktúry; miesto plnenia; konštantný symbol; dohodnutú formu úhrady; meno, podpis a telefonické / e-mailové spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa; deň splatnosti faktúry (potrebné uvádzať počet dní od doručenia faktúry).
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa tejto zmluvy, kupujúci má právo vrátiť faktúru bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie odznova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.
6. Bankové spojenie veriteľa vo forme IBAN a BIC /SWIFT/ uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve. V opačnom prípade je dlžník oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankové spojenie uvedené na faktúre. V prípade uvedenia nesprávneho bankového spojenia vo formáte IBAN a BIC /SWIFT/ alebo rozdielného bankového spojenia vo formáte IBAN a SWIFT BIC /SWIFT/ v zmluve a vo faktúre zo strany veriteľa, dlžník nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá môže v dôsledku takto nesprávne adresovanej úhrady vzniknúť; v prípade, ak z takéhoto dôvodu škoda vznikla na ťarchu dlžníka, dlžník má právo uplatniť si náhradu škody u veriteľa, ktorý škodu spôsobil, a to v plnej výške formou vystavenej faktúry.
7. Bankové poplatky dlžníka znáša dlžník, bankové poplatky veriteľa znáša veriteľ. V prípade porušenia zmluvnej podmienky súvisiacej s úhradou znáša všetky bankové poplatky tá zmluvná strana, ktorá porušenie zavinila.
8. Zmluvné strany postupujú pri vysporiadaní svojich daňových povinností podľa platných právnych predpisov štátu, v ktorom sú rezidentmi a v súlade s platnými medzinárodnými právnymi normami s vylúčením možnosti prevzatia daňovej povinnosti za obchodného partnera.
9. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa ich doručenia druhej zmluvnej strane. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu dlžníka v prospech účtu veriteľa. Pokiaľ posledný deň lehoty splatnosti prípadne podľa slovenského kalendára na deň pracovného voľna, pokoja alebo sviatkov ako deň splnenia peňažného záväzku bude zmluvným partnerom za rovnako dohodnutých cenových a platobných podmienok akceptovaný nasledujúci prvý pracovný deň.
10. Obe zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky/záväzku bez predchádzajúcej písomnej dohody.
11. Objednávateľ uprednostňuje elektronickú formu fakturácie / elektronické faktúry, ktoré doručí na adresu: faktury@spp.sk. V prípade zaslania faktúry elektronicky, sa faktúra v papierovej forme nezasiela. Tu uvedené predstavuje súhlas Objednávateľa s doručovaním faktúr od Poskytovateľa elektronicky. V prípade, ak sa zmení e-mailová adresa Objednávateľa určená pre zasielanie faktúr, Objednávateľ o tejto zmene bude prostredníctvom e-mailu informovať Poskytovateľa. V prípade zmeny e-mailovej adresy pre zasielanie faktúr nie je nutné uzatvárať dodatok k tejto zmluve a postačuje e-mailová informácia podľa predchádzajúcej vety.

V. DAŇOVÉ PODMIENKY

1. Ak predávajúci nemá sídlo v SR, je povinný predložiť kupujúcemu úradne overené potvrdenie daňového (finančného) úradu o daňovom domicile (rezidencii), najneskôr do 10 dní odo dňa uzavretia tejto zmluvy, ak tak neurobil pri uzavretí tejto zmluvy.
2. Ak predávajúci nemá sídlo v SR, je povinný predložiť čestné prehlásenie o tom, či má alebo nemá na území Slovenskej republiky stálu prevádzkareň v zmysle právnych predpisov platných v Slovenskej republike, resp. príslušnej zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia (ďalej len „medzinárodná zmluva“) pri uzavretí zmluvy, najneskôr do 10 dní odo dňa uzavretia zmluvy, ak tak neurobil pri uzavretí zmluvy. Ak predávajúcemu vznikne na území Slovenskej republiky stála prevádzkareň po uzavretí zmluvy, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať kupujúceho.
3. Ak predávajúci nemá sídlo v SR ale bude realizovať predmet zmluvy prostredníctvom svojej organizačnej zložky umiestnenej na území SR, je povinný predložiť kupujúcemu pri uzavretí zmluvy, najneskôr do 10 dní odo dňa uzavretia zmluvy, úradne overenú kópiu výpisu z Obchodného registra tejto organizačnej zložky, nie staršieho ako 3 mesiace.
4. V prípade, že predávajúci je rezidentom členského štátu EÚ a má na území SR organizačnú zložku alebo stálu prevádzkareň, je povinný pri uzavretí zmluvy alebo najneskôr do 10 dní odo dňa uzavretia zmluvy predložiť kupujúcemu prehlásenie, že podlieha zdaneniu na území toho členského štátu EÚ z príjmov zo zdroja na území, ako aj mimo územia tohto členského štátu EÚ, pričom predávajúci nie je považovaný na území SR za daňovníka s neobmedzenou daňovou povinnosťou.
5. Ak predávajúci, ktorý nie je rezidentom členského štátu, ale má na území SR organizačnú zložku alebo stálu prevádzkareň, je povinný predložiť Nadobúdateľovi úradne osvedčené kópie osvedčenia o registrácii za platiteľa dane z príjmov na území Slovenskej republiky a (právoplatného) rozhodnutia príslušného správcu dane o tom, že platí preddavky na daň podľa zákona o dani z príjmov platného a účinného v Slovenskej republike, najneskôr do 10 dní odo dňa uzavretia zmluvy, ak tak neurobil pri uzavretí zmluvy. V prípade, že predávajúci predloží vyššie uvedené doklady včas, kupujúci nezrazí príslušnú sumu na zabezpečenie dane, prípadne bude postupovať podľa toho, ako bude uvedené v rozhodnutí príslušného správcu dane.
6. Ak má predávajúci na území SR organizačnú zložku alebo stálu prevádzkareň a nepredloží rozhodnutie príslušného správcu dane o platení preddavkov na daň z príjmov, v takom prípade kupujúci zrazí z platieb príslušnú sumu na zabezpečenie dane v súlade so zákonom o dani z príjmu platným a účinným v SR, resp. v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorá má prednosť pred týmto zákonom, a to v deň úhrady. V prípade, že predávajúci platí preddavky na daň z príjmov, avšak príslušný správca dane rozhodol vo veci zrážania preddavkov na zabezpečenie dane inak, bude kupujúci postupovať podľa tohto rozhodnutia správcu dane.
7. Ak predávajúcemu po podpise tejto zmluvy vznikne na území SR stála prevádzkareň, pričom o tejto skutočnosti neinformuje kupujúceho, predávajúci vyhlasuje a zároveň sa zaväzuje kompenzovať kupujúcemu zabezpečenie dane, pokuty a úroky, ktoré môžu kupujúcemu vzniknúť v dôsledku nezrazenia preddavku na zabezpečenie dane, kde takéto nezrazenie vyplynulo z porušenia oznamovacej alebo inej povinnosti predávajúceho voči kupujúcemu, kupujúci môže požadovať vyššie uvedenú kompenzáciu najskôr v deň doručenia platobného výmeru vydaného príslušným daňovým úradom adresovaného kupujúcemu.
8. V prípade, že predávajúci je na území Slovenskej republiky registrovaným platiteľom DPH, predloží kupujúcemu aj úradné osvedčenie o registrácii za platiteľa DPH s aktuálnym dátumom vydania. V prípade, že predávajúci je registrovaným platiteľom DPH v inom členskom štáte EÚ a predmet tejto zmluvy bude vykonávať ako platiteľ DPH registrovaný k DPH v inom členskom štáte EÚ (príslušný členský štát EÚ mu pridelil IČ DPH), je rovnako povinný predložiť kupujúcemu úradne overenú kópiu osvedčenia o registrácii za platiteľa DPH v krajine, ktorá ho za platiteľa k DPH zaregistrovala (ktorá mu pridelila IČ DPH, pod ktorým vykonáva predmet tejto zmluvy).
9. V prípade, že predávajúci bude realizovať predmet zmluvy prostredníctvom svojej organizačnej zložky alebo stálej prevádzkarne umiestnenej na území SR, pričom táto organizačná zložka alebo stála prevádzkareň je platiteľom DPH v SR, predávajúci je povinný predložiť kupujúcemu aj úradne overenú kópiu osvedčenia o registrácii za platiteľa DPH s aktuálnym dátumom overenia.

10. Ak z akéhokoľvek dôvodu správca dane vráti predávajúcemu zrazený a odvedený preddavok na zabezpečenie dane prostredníctvom platiteľa dane, t.j. prostredníctvom kupujúceho, bude táto suma dane poukázaná na účet predávajúceho vo výške a v mene uvedenej v rozhodnutí príslušného správcu dane, maximálne však do výšky zrazenej dane v cudzej mene.
11. Zmluvné strany sa zaväzujú akceptovať akékoľvek legislatívne zmeny v právnom poriadku Slovenskej republiky, vrátane zmien v daňových zákonoch, ktoré sa dotknú zmluvy a budú rešpektovať ich aplikáciu počas doby ich platnosti. Predávajúci sa zaväzuje akúkoľvek zmenu vo svojom vzťahu k daňovým povinnostiam voči SR ihneď konzultovať s kupujúcim a na vyžiadanie predloží kupujúcemu všetky podklady potrebné pre riadne vysporiadanie svojich daňových povinností.
12. Zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky/záväzku bez predchádzajúcej písomnej dohody.
13. Predávajúci, ktorý je platiteľom dane v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy u neho nenastali dôvody na zrušenie registrácie pre daň z pridanej hodnoty podľa § 81 ods. 3 písm. b) druhého bodu zákona o DPH a/alebo nie je zverejnený v príslušnom zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 69 ods. 14 písm. b) a § 69 ods. 15 zákona o DPH (ďalej aj ako „zoznam DPH platiteľov vedený Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky“) a/alebo si podľa § 6 zákona o DPH splnil svoju osobitnú oznamovaciu povinnosť nahlásiť svoje bankové účty Finančnému riaditeľstvu Slovenskej republiky.
Predávajúci vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto zmluvy jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu alebo spoločník nie je štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom kupujúceho.

V prípade, ak kedykoľvek po uzavretí tejto Zmluvy a pred jej zánikom:

- a) nastanú u predávajúceho dôvody na zrušenie registrácie pre daň z pridanej hodnoty podľa § 81 ods. 3 písm. b) druhého bodu zákona o DPH a/alebo predávajúci bude zverejnený v príslušnom zozname DPH platiteľov vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky alebo
- b) štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu alebo spoločník predávajúceho sa stane štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom kupujúceho okrem prípadu, ak je predávajúci spoločnosť, v ktorej má kupujúci priamu majetkovú účasť alebo ak je predávajúci spoločnosť, ktorá má priamu majetkovú účasť v spoločnosti kupujúceho, alebo
- c) vstúpi predávajúci do likvidácie, začne sa voči predávajúcemu konkurzné konanie alebo reštrukturalizačné konanie,
- d) predávajúci uvedie v Zmluve alebo na faktúre číslo bankového účtu, ktorý nie je uvedený v zozname bankových účtov dodávateľa uverejnenom na webovej stránke Finančnej správy,

sa predávajúci zaväzuje najneskôr do 3 dní od vzniku tejto skutočnosti písomne oznámiť vznik tejto skutočnosti kupujúcemu. V prípade, že predávajúci v stanovenej lehote neoznámí písomne vznik niektorej zo skutočností uvedených v písm. a), b), c) a d) tohto bodu kupujúcemu, je kupujúci oprávnený vyúčtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 2 000,-€. Predávajúci je povinný kupujúcim vyúčtovanú zmluvnú pokutu zaplatiť kupujúcemu. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu vzniknutej škody v celom rozsahu.

V prípade, ak kedykoľvek po uzavretí tejto Zmluvy a pred zánikom tejto Zmluvy vznikne (nastane) ktorákoľvek zo skutočností uvedených v písm. a), b), c) a d) tohto bodu vyššie, má kupujúci právo zadržať z ceny plnenia alebo z častí ceny fakturovaných predávajúcim podľa Zmluvy, čiastku vo výške zodpovedajúcej výške dane z pridanej hodnoty uvedenej na príslušnej faktúre (ďalej aj ako „nevyplatená čiastka z ceny plnenia“). Vo vzťahu k nevyplatenej čiastke z ceny plnenia sa kupujúci nedostáva do omeškania ani sa nedopúšťa iného porušenia Zmluvy, ak nevyplatenú čiastku z ceny plnenia vysporiada alebo použije podľa ustanovení tohto bodu.

Kupujúci uhradí predávajúcemu nevyplatenú čiastku z ceny plnenia bezodkladne po tom, čo predávajúci kupujúcemu preukáže, že daň z pridanej hodnoty uvedenú na faktúre pre kupujúceho podľa Zmluvy v plnej výške odviezol príslušnému daňovému úradu.

Ak daňový úrad rozhodnutím uloží kupujúcemu ako ručiteľovi uhradiť predávajúcim nezaplatenú daň z pridanej hodnoty (ďalej aj ako „nezaplatená daň“), kupujúci túto skutočnosť bezodkladne

oznámi predávajúcemu. Predávajúci je povinný bezodkladne, najneskôr však do 3 dní odo dňa doručenia oznámenia kupujúceho podľa predchádzajúcej vety, poskytnúť kupujúcemu všetky informácie a dokumenty, na základe ktorých možno uplatniť námietky voči povinnosti kupujúceho ako ručiteľa uhradiť daňovému úradu predávajúcim nezaplatenú daň. Komunikácia medzi zmluvnými stranami môže byť v tomto prípade realizovaná e-mailom na adresu predávajúceho@crayon.com a adresu kupujúceho dph@spp.sk a zoscanovanými prílohami, na požiadanie je každá zo zmluvných strán povinná potvrdiť druhej zmluvnej strane príslušné oznámenie písomne. Dokumenty umožňujúce uplatnenie námietky voči povinnosti kupujúceho ako ručiteľa uhradiť daňovému úradu predávajúcim nezaplatenú daň je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu v origináli alebo v notársky overenej kópii.

Ak daňový úrad uloží kupujúcemu ako ručiteľovi povinnosť uhradiť predávajúcim nezaplatenú daň, kupujúci je oprávnený použiť nevyplatenú čiastku z ceny plnenia na úhradu takejto nezaplatennej dane. Kupujúci ako ručiteľ je oprávnený použiť na úhradu predávajúcim nezaplatennej dane na základe rozhodnutia daňového úradu akúkoľvek nevyplatenú čiastku z ceny plnenia, vrátane nevyplatených čiastok z ceny plnenia z iných faktúr vystavených predávajúcim kupujúcemu, a to aj na základe iných zmlúv uzavretých medzi kupujúcim a predávajúcim. Kupujúci je oprávnený, nie však povinný, uplatniť akékoľvek opravné prostriedky proti rozhodnutiu daňového úradu, ktorým objednávateľovi ako ručiteľovi uloží zaplatiť predávajúcim nezaplatenú daň. V prípade rozhodnutia kupujúceho o podaní opravného prostriedku je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu plnú súčinnosť. O použití príslušnej nevyplatennej čiastky z ceny plnenia na úhradu predávajúcim nezaplatennej dane bude kupujúci informovať predávajúceho. Predávajúci nemá nárok na vyplatenie nevyplatennej čiastky z ceny plnenia, ktorú kupujúci použil podľa tohto bodu. Kupujúci je oprávnený postupovať podľa tohto odseku bez ohľadu na vykonanie oznámení podľa predchádzajúceho odseku.

Ak kupujúci ako ručiteľ uhradí daňovému úradu predávajúcim nezaplatenú daň a z akéhokoľvek dôvodu nebude pre kupujúceho možné alebo vhodné použiť na úhradu nevyplatenú čiastku z ceny plnenia, vzniká kupujúcemu pohľadávka voči predávajúcemu vo výške takto zaplatenej dane (ďalej aj ako „Pohľadávka“). O zaplatení dane z titulu ručenia za predávajúceho bez použitia nevyplatennej čiastky z ceny plnenia bude kupujúci informovať predávajúceho. Vzniknutá Pohľadávka sa stáva splatnou dňom nasledujúcim po dni odpísania zaplatenej dane z účtu kupujúceho. Kupujúci je oprávnený jednostranne si započítať Pohľadávku proti akejkoľvek pohľadávke alebo pohľadávkam predávajúceho voči kupujúcemu, a to bez ohľadu na skutočnosť, či sú splatné alebo nesplatené. Kupujúci je tiež oprávnený vymáhať voči predávajúcemu zaplatenie Pohľadávky všetkými právnymi prostriedkami. Pre vylúčenie pochybností platí, že predávajúci nie je oprávnený jednostranne si započítať nevyplatenú čiastku z ceny proti Pohľadávke ani proti akýmkoľvek iným pohľadávkam kupujúceho voči predávajúcemu a predávajúci tiež nie je oprávnený postúpiť pohľadávku spočívajúcu v nevyplatennej čiastke z ceny plnenia na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho.

Ustanovenia tohto bodu majú prednosť pred akýmikoľvek odchylnými ustanoveniami tejto Zmluvy a zostávajú zachované aj v prípade zániku tejto Zmluvy. Zmluvné strany výslovne vylučujú oprávnenie predávajúceho ako dlžníka podľa ustanovenia § 309 Obchodného zákonníka na uplatnenie námietok voči Objednávateľovi ako ručiteľovi, ak Objednávateľ ako ručiteľ uhradí z titulu ručenia daň nezaplatenú predávajúcim ako dlžníkom bez vedomia predávajúceho.

VI.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci sa zaväzuje, že predmet plnenia dodá kupujúcemu v súlade a v rozsahu dohodnutom touto zmluvou, a to najmä z hľadiska jeho úplnosti, prevádzkovej spôsobilosti, spoľahlivosti a bez akýchkoľvek právnych väd. Ustanovením tohto bodu nie sú dotknuté ustanovenia ďalších bodov tohto článku.
2. Predávajúci potvrdzuje, že SW produkty Microsoft budú fungovať tak, ako je to popísané v ich priloženej dokumentácii. V opačnom prípade predávajúci poskytne kupujúcemu náhradný SW produkt Microsoft, zabezpečí u výrobcu SW produktu Microsoft opravu alebo vráti peniaze, a to podľa toho, ako bude vo vzťahu k predávajúcemu postupovať Microsoft. Predávajúci výslovne upozorňuje kupujúceho, že na základe súčasného stavu technologického vývoja nie je možné vyvinúť komplexné SW produkty Microsoft úplne bez technických chýb, ktoré môžu vyjsť v budúcnosti najavo. SW produkty Microsoft preto nemusia byť bez akýchkoľvek programátorských chýb, ale budú vo všetkých podstatných aspektoch fungovať v súlade s používateľskou dokumentáciou spoločnosti Microsoft alebo pokiaľ taká dokumentácia neexistuje, zhodne s Popisom služieb.

3. Predávajúci potvrdzuje, že každá verzia SW produktu Microsoft, na ktorú kupujúci získa licenciu, bude zásadne fungovať s opisom uvedeným v príslušnej používateľskej dokumentácii od spoločnosti Microsoft, pričom táto záruka platí jeden (1) rok od dátumu, kedy kupujúci prvýkrát spustí do používania príslušnú verziu SW produktu Microsoft. Záruka podľa tohto bodu sa nevzťahuje na problémy spôsobené nehodami, zneužitím alebo používaním SW produktov Microsoft spôsobom, ktorý nie je v súlade s touto zmluvou alebo právami na používanie SW produktov Microsoft, alebo vzniknuté následkom udalostí, ktoré nemôže mať spoločnosť Microsoft a ani predávajúci v primeranej miere pod kontrolou. Zmluvné strany sa dohodli, že na služby a produkty dodávané touto zmluvou sa nepoužijú ustanovenia § 425 Obchodného zákonníka.

VII. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. Ak poruší jedna zmluvná strana svoje povinnosti alebo akýkoľvek záväzok, vyplývajúci z tejto zmluvy je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane. Za škodu sa považuje skutočná škoda, ušlý zisk a náklady vzniknuté poškodenej zmluvnej strane v súvislosti so škodovou udalosťou.
2. Zmluvná strana, ktorá porušila svoju povinnosť alebo akýkoľvek záväzok, vyplývajúci z tejto zmluvy, sa môže zbaviť zodpovednosti na náhradu škody, ak preukáže, že k porušeniu povinnosti alebo akéhokoľvek záväzku, vyplývajúceho z tejto zmluvy, došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť.

VIII. ZMLUVNÉ SANKCIE

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu plnenia na základe čiastkovej zmluvy/objednávky v lehote podľa čl. II. bod 1.1 tejto zmluvy alebo dohodnutej v príslušnej čiastkovej zmluve/objednávke, je kupujúci oprávnený uplatniť si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,2% z celkovej ceny plnenia príslušnej čiastkovej zmluvy/objednávky, za každý aj začatý deň omeškania. Kupujúci neuplatňuje zmluvnú pokutu, pokiaľ omeškanie bolo spôsobené jeho nepripravenosťou prevziať predmet plnenia v dohodnutom termíne.
2. V prípade neposkytnutia, resp. omeškania poskytnutia plnenia v zmysle čl. I. bod 1.1 b) a c) je kupujúci oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 250,- Eur za každé neposkytnutie, resp. omeškanie poskytnutia plnenia v zmysle zmluvne dohodnutých podmienok.
3. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku má veriteľ právo fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
4. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty.

IX. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Kupujúci je povinný poskytnúť predávajúcemu súčinnosť nevyhnutne potrebnú na splnenie predmetu tejto zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje, že pri realizácii plnenia nebude v neprimeranej miere zasahovať do prevádzkovej činnosti kupujúceho.
2. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť na požiadanie kupujúceho súčinnosť a bezplatné licenčné poradenstvo v oblasti Microsoft licencií.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory, súvisiace s plnením ustanovení tejto zmluvy, prednostne rokovaním zástupcov oboch zmluvných strán. Ak sa rozpor neodstráni dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať žalobu na príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Obe zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky bez ich predchádzajúcej písomnej dohody a zároveň vylučujú prevzatie daňovej povinnosti za zmluvného partnera.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak jedna zo zmluvných strán bude mať vedomosť o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla mať priamo alebo nepriamo vplyv na plnenie predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná bez zbytočného odkladu o tejto skutočnosti alebo okolnosti informovať druhú zmluvnú stranu.
6. Predávajúci je povinný vykonať bezodkladnú nápravu plnenia predmetu zmluvy, ak kupujúci zistí, že predávajúci uskutočňuje svoje povinnosti v rozpore s podmienkami zmluvy alebo platnými právnymi predpismi. V prípade nevykonania tejto nápravy je kupujúci oprávnený od zmluvy odstúpiť, pričom predávajúci zodpovedá za spôsobenú škodu v plnej výške.
7. Predávajúci je povinný komunikovať s kupujúcim v slovenskom, resp. českom jazyku.

8. Osobou poverenou konať vo veciach realizácie predmetu zmluvy za kupujúceho je: Ľubomír Farský, email:, tel: +421 V prípade jeho neprítomnosti je poverenou osobou v zmysle predchádzajúcej vety ním vopred písomne poverená osoba. Poverenie inej osoby bude písomne oznámené osobe poverenej predávajúceho.
Osoba poverená za kupujúceho je oprávnená v mene kupujúceho:
 - a) zasielať žiadosť o licenčné poradenstvo,
 - b) zabezpečovať poskytovanie súčinnosti kupujúceho.
9. Osobou poverenou konať vo veciach realizácie predmetu zmluvy za predávajúceho je:, email:@crayon.com, tel. : +421 V prípade jeho neprítomnosti je poverenou osobou v zmysle predchádzajúcej vety ním vopred písomne poverená osoba. Poverenie inej osoby bude písomne oznámená osobe poverenej za kupujúceho. Osoba poverená za predávajúceho je oprávnená v mene predávajúceho dohodovať licenčné poradenstvo.
10. Zmluvné strany môžu kedykoľvek zmeniť, alebo doplniť nimi dohodnuté poverené osoby, telefónne čísla, emailové adresy bez nutnosti uzatvárať dodatok k tejto zmluve. Zmena voči druhej zmluvnej strane je účinná odo dňa doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktných údajov.
11. Predávajúci urobí všetky potrebné opatrenia na to, aby v súvislosti s plnením predmetu zmluvy na pracoviskách kupujúceho zaistil bezpečnosť svojich zamestnancov, ako i bezpečnosť zamestnancov kupujúceho.
12. Predávajúci sa zaväzuje
 - 12.1. dodržiavať právne predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a požiarnej ochrany (PO); dodržiavať ostatné predpisy, zásady bezpečnej práce, zásady ochrany zdravia pri práci a zásady bezpečného správania na pracoviskách kupujúceho, určené pracovné postupy a interné pokyny kupujúceho na zaistenie BOZP a PO, s ktorými bol preukázateľne oboznámený,
 - 12.2. vykonávať iba práce, obsluhovať iba stroje a zariadenia a používať látky, ktoré sú určené špecifikáciou predmetu zmluvy a ktoré neohrozujú zamestnancov kupujúceho,
 - 12.3. v súvislosti s plnením zmluvy náležite inštalovať, používať a udržiavať bezpečnostné a ochranné zariadenia nevyhnutné pre ochranu zamestnancov kupujúceho,
 - 12.4. plniť predmet zmluvy iba zamestnancami a osobami, konajúcimi v jeho mene, ktorým bol kupujúcim udelený súhlas na vstup do jeho objektov,
 - 12.5. plniť predmet zmluvy až po absolvovaní školenia BOZP a ochrany pred požiarom jeho zamestnancov alebo osôb konajúcich v jeho mene a ďalej v intervaloch určených kupujúcim.
13. Predávajúci je povinný:
 - a) vybaviť svojich zamestnancov pracovným ošatením s viditeľným označením logom firmy predávajúceho,
 - b) zabezpečiť pohyb svojich zamestnancov a ďalších osôb, konajúcich v jeho mene len na pracoviskách a priestoroch súvisiacich s plnením predmetu tejto zmluvy.
14. Predávajúci je povinný uplatňovať princípy, postoje a normy uvedené v Kódexe správania SPP, ktorý je dostupný na webovej stránke kupujúceho www.spp.sk, pričom v tejto súvislosti sa zaväzuje najmä:
 - chrániť ľudské práva a slobody v súlade s Všeobecnou deklaráciou ľudských práv Organizácie spojených národov, Dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd a s Chartou základných práv Európskej únie; predávajúci je povinný predovšetkým, avšak nielen: (i) rešpektovať slobodu a rovnosť všetkých ľudí bez ohľadu na ich rasu, pôvod, farbu pleti, pohlavie, sexuálnu orientáciu, jazyk, vierovyznanie, politické alebo iné názory, rodinný alebo akýkoľvek iný status; a (ii) uplatňovať zákaz diskriminácie, zabezpečený najmä rovnakým zaobchádzaním v procese prijímania zamestnancov, pri ich odmeňovaní, vzdelávaní, zlepšovaní pracovných podmienok, ukončení pracovného pomeru, ako aj pri odchode do starobného dôchodku,
 - dodržiavať právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia, zabezpečiť minimálny možný dopad svojich činností na životné prostredie, zabezpečiť implementáciu systémov environmentálneho riadenia, a uplatňovať preventívne opatrenia s cieľom optimalizovať náklady a minimalizovať nepriaznivé vplyvy na životné prostredie a vyznávať hodnoty týkajúce sa efektívneho využívania prírodných zdrojov, energetickej efektívnosti, riadenia odpadu, kontroly emisií a skleníkových plynov, ako aj ochrany a zachovania biodiverzity,
 - zdržať sa konania, ktoré by mohlo viesť k vyvodu trestnej zodpovednosti kupujúceho v zmysle zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb v znení

neskorších predpisov alebo takého predpisu, ktorý ho nahradí, a to najmä vykonávať všetky nevyhnutné opatrenia vedúce k zabráneniu korupcie a zdržať sa akejkoľvek formy korupcie (priamej/nepriamej, aktívnej/pasívnej) v súvislosti s plnením Zmluvy a bezodkladne oznámiť Objednávateľovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytnúť súčinnosť pri preskúmaní tohto oznámenia.

X. OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

1. Zmluvné strany sú si vedomé toho, že v rámci plnenia zmluvy môžu oni alebo ich zamestnanci či zmluvní partneri, získať vedomou činnosťou druhej zmluvnej strany alebo jej opomenutím prístup k dôverným informáciám tejto druhej zmluvnej strany.
2. Pre plnenie predmetu zmluvy nie je potrebný a predávajúci ani nebude využívať náhľad, prehliadanie alebo akýkoľvek iný spôsob spracúvania osobných údajov alebo databáz osobných údajov, sprístupnenie a využívanie testovacej vzorky osobných údajov poskytnutej kupujúcim, z priestorov kupujúceho predávajúci nevynesie, nezhotoví kópiu záznamu a bez predchádzajúceho súhlasu určeného zamestnanca kupujúceho neodpojí záznamové, zberné alebo archívne zariadenie obsahujúce osobné údaje v majetku kupujúceho.
3. Dôvernou informáciou sa rozumie informácia, ktorú označuje zmluvná strana, ktorá informáciu poskytuje, ako dôvernú, vrátane informácií, týkajúcich sa jej výskumu, vývoja, obchodných údajov, osobných údajov zamestnancov alebo údajov o produktoch, materiáloch a metodológiách, vlastnených príslušnou zmluvnou stranou, vrátane know – how.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné a preukázateľné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou a o povinnosti mlčanlivosti pri prípadnom oboznámení sa s osobnými údajmi v majetku kupujúceho podľa právnych predpisov platných a účinných v oblasti ochrany osobných údajov na území Slovenskej republiky, ktorými sú ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy Nariadenie (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktoré tieto informácie potrebujú poznať na účely a v rozsahu, vymedzenom touto zmluvou. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií a o povinnosti mlčanlivosti pri oboznámení sa s osobnými údajmi v majetku kupujúceho v zmysle tejto zmluvy prevzali aj všetky osoby, ktoré sú odlišné od samotných zmluvných strán a ktoré sa budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy. Splnenie tejto povinnosti je príslušná zmluvná strana povinná preukázať, ak ju o to druhá zmluvná strana požiada.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať s dôvernými informáciami ako s predmetom obchodného tajomstva, najmä uchovávať ich v tajnosti a zabezpečiť vykonanie všetkých právnych a technických opatrení, zabraňujúcich ich neoprávnenému sprístupneniu tretej osobe či ich zneužitiu, a to v rozsahu a spôsobom primeraným stupňu utajenia príslušnej dôvernej informácie a jej zrejmemu významu, alebo významu, ktorý tejto dôvernej informácii zreteľne priradí tá zmluvná strana, ktorej príslušná dôverná informácia prislúcha.
6. Zmluvné strany môžu poskytnúť tieto dôverné informácie len svojim zamestnancom alebo zmluvným partnerom v rozsahu nutnom pre riadne plnenia tejto zmluvy, pri súčasnej realizácii vyššie uvedených opatrení. Dôverné informácie nesmú byť kopírované alebo reprodukované bez písomného súhlasu zmluvnej strany, ktorá tieto informácie poskytla.
7. V prípade porušenia povinností, uvedených v tomto článku zmluvy, je poškodená zmluvná strana oprávnená uplatniť si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3 000,- EUR, za každé porušenie povinností zvlášť.

XI. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to dva (2) roky od nadobudnutia jej platnosti.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ustanovenia osobitných predpisov tým nie sú dotknuté. Kupujúci je oprávnený požadovať od predávajúceho uzavretie čiastkovej zmluvy (objednávky) do posledného dňa trvania platnosti tejto zmluvy. Čiastkové zmluvy (objednávky) vystavené kupujúcim a potvrdené predávajúcim do posledného dňa trvania platnosti tejto zmluvy, budú zrealizované/poskytnuté na základe podmienok tejto zmluvy.
3. Platnosť tejto zmluvy môže byť ukončená:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) zánikom niektorej zo zmluvných strán bez právneho nástupcu;
 - c) výpoveďou;
 - d) odstúpením od zmluvy;
 - e) uplynutím doby platnosti.
4. Kupujúci je oprávnený túto zmluvu ukončiť aj pred uplynutím doby jej platnosti písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodov s jednomesačnou (1) výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým kalendárnym dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, tak plnenia poskytované na základe tejto zmluvy, resp. príslušnej čiastkovej zmluvy (objednávky), ktorých realizácia bola začatá, resp. odsúhlasená oboma zmluvnými stranami v čiastkovej zmluve (objednávke) pred doručením výpovede alebo ktoré boli uhradené pred doručením výpovede, budú poskytované do ich riadneho splnenia podľa podmienok príslušnej čiastkovej zmluvy, resp. tejto zmluvy.
5. Kupujúci je oprávnený od čiastkovej zmluvy (objednávky) odstúpiť za podmienky, ak predávajúci bude v omeškaní s plnením čiastkovej zmluvy (objednávky) o viac ako 10 dní. Takéto odstúpenie nemá vplyv na povinnosť predávajúceho zaplatiť zmluvnú pokutu za omeškanie plnenia.
6. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy musí byť vykonané v písomnej forme a musia v ňom byť uvedené dôvody odstúpenia. Odstúpenie od zmluvy nadobúda právne účinky doručením oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Za podstatné porušenie sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie akejkolvek zmluvnej povinnosti, ak k náprave nedôjde ani po uplynutí dodatočnej primeranej lehoty, poskytnutej druhou zmluvnou stranou na odstránenie tohto porušenia. Plnenia poskytnuté stranami navzájom do okamihu zániku zmluvy si každá zo strán ponecháva.

XII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Právne vzťahy touto zmluvou alebo čiastkovými zmluvami neupravené a ich právne dôsledky vrátane otázok platnosti tejto zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
2. V prípade, že by sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy stali neplatnými alebo neúčinnými, alebo ak by sa v dôsledku legislatívnych zmien dostali niektoré z ustanovení tejto zmluvy do rozporu s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, nie je týmto dotknutá platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia platia za zmluvne dohodnuté tie ustanovenia, ktoré sa svojim zmyslom a účelom neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu zmluvy najviac približujú.
3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, túto zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomného dodatku očíslovaného podľa poradia jeho prijatia podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy sa za doručenú písomnosť bude považovať (ak doručenie nenastane preukázateľne skôr):
- písomnosť odoslaná e-mailom na adresu kontaktnej osoby druhej zmluvnej strany – najbližší pracovný deň nasledujúci po dni odoslania písomnosti,
 - písomnosť odoslaná poštovou prepravou – uplynutím lehoty 3 pracovných dní odo dňa uloženia neprevzatej písomnosti na pošte, alebo
 - dňom odmietnutia prevzatia doručovanej písomnosti.
5. Pokiaľ nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, pod pojmom písomne sa rozumie vyhotovenie a doručenie dokumentu buď v listinnej alebo elektronickej forme.
6. Predávajúci týmto berie na vedomie, že kupujúci je právnickou osobou, ktorá poskytuje finančné prostriedky podľa § 2 ods. 1 písm. a) prvého bodu zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o registri partnerov verejného sektora“). Predávajúci vyhlasuje, že on, ako aj všetci jemu známi subdodávatelia, ktorí sú považovaní za partnerov verejného sektora v zmysle Zákona o registri partnerov verejného sektora, sú v čase uzavretia tejto zmluvy zapísaní v Registri partnerov verejného sektora vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky (ďalej len „Register“). Predávajúci sa zároveň zaväzuje, že bude počas celej doby trvania tejto zmluvy zapísaný v Registri a bude plniť všetky povinnosti vyplývajúce

mu, ako partnerovi verejného sektora, zo Zákona o registri partnerov verejného sektora. Nesplnenie ktorejkoľvek povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností predávajúceho zakladajúce oprávnenie kupujúceho od tejto zmluvy odstúpiť.

7. Táto zmluva vrátane príloh je vyhotovená v štyroch (4) origináloch v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu po dva (2) rovnopisy.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú poverení zástupcovia oboch zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa

V dňa

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

Mgr. Zuzana Lomnická
Strategický nákupca

JUDr. Adriana Khandlová
Riaditeľka odboru obstarávania a nákupu

Dr. Ing. Miroslav Holuša
Vedúci organizačnej zložky

VÝPIS ZO ZOZNAMU HOSPODÁRSKÝCH SUBJEKTOV

podľa § 157 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Obchodné meno/Názov: Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Sídlo/Miesto podnikania: Dunajská 4
811 08 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

IČO: 54533813

Zoznam osôb: štatutárny orgán: Dr. Ing. Miroslav Holuša

Registračné číslo: 2022/05-PO-F9267

Platnosť zápisu od: 24. 05. 2022

Platnosť zápisu do: 24. 05. 2025

Dátum zmeny údajov: -

Spôsob konania:

Vedúci organizačnej zložky koná vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa organizačnej zložky samostatne.

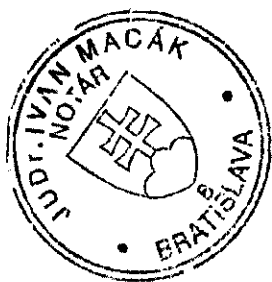
Predmet podnikania:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
- počítačové služby a služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov,
- výroba počítačových, elektronických a optických výrobkov,
- reklamné a marketingové služby, prieskum trhu a verejnej mienky,
- prenájom hnutelných vecí.

Zoznam dokladov podľa § 32 ods. 2, ktorými hospodársky subjekt preukázal splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia

Podmienka účasti podľa § 32 ods. 1	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania
§ 32 ods. 1 a)	výpis z Registra trestov pre právnickú osobu	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava	18. 05. 2022
	výpis z Registra trestov pre právnickú osobu Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o.	Register trestov Českej republiky, Soudní 1, 140 66 Praha 4, Česká republika	19. 04. 2022

	výpis z registra trestov pre Dr. Ing. Miroslav Holuša	Register trestov Českej republiky, Soudní 1, 140 66 Praha 4, Česká republika	19. 04. 2022
§ 32 ods. 1 d)	potvrdenie súdu (konkurz)	Okresný súd Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava	17. 05. 2022
	potvrdenie súdu (likvidácia)	Okresný súd Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava	20. 04. 2022
	potvrdenie súdu (reštrukturalizácia)	Okresný súd Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava	17. 05. 2022
§ 32 ods. 1 e)	Odpis registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov	Štatistický úrad Slovenskej republiky, Miletičova 3, 824 67 Bratislava	17. 05. 2022
§ 32 ods. 1 f)	čestné vyhlásenie	-	09. 05. 2022
§ 32 ods. 1 c)	potvrdenie z evidencie daňových nedoplatkov z IS FS SR	Finančné riaditeľstvo SR, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica	24. 05. 2022
§ 32 ods. 1 b)	potvrdenie o neevidencii pohľadávok po splatnosti na poistnom na verejné zdravotné poistenie z IS ZP	Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s., Panónska cesta 2, 851 04 Bratislava	17. 05. 2022
	potvrdenie o neevidencii pohľadávok po splatnosti na poistnom na verejné zdravotné poistenie z IS ZP	Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava	17. 05. 2022
	potvrdenie o neevidencii po- hľadávok po splatnosti na po- istnom na verejné zdravotné poistenie z IS ZP	Union poisťovňa, a.s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava	17. 05. 2022
	potvrdenie o neevidovaných nedoplatkoch na poistnom na sociálne poistenie z IS SP	Sociálna poisťovňa, a. s., ústredie, Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava	17. 05. 2022



PLNÁ MOC

Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., spoločnosť založená a existujúca podľa práva Českej republiky, so sídlom Evropská 2591/33d, Dejvice, 160 00 Praha 6, Česká republika, IČ: 08555532, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, spis. zn.: C 320900, podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom

Crayon Czech Republic and Slovakia s. r. o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby, so sídlom Dunajská 4, 811 08 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika, IČO: 54 533 813, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 8807/B („Spoločnosť“)

týmto splnomocňuje pána **Tomáša Lejtricha**, nar. 8.4.1980 rodné číslo: 800408/6101, trvale bytom: Podunajská 18, 821 06 Bratislava („Splnomocnenec“)

na zastupovanie Spoločnosti v plnom rozsahu ohľadom vykonania všetkých úkonov súvisiacich s účasťou Spoločnosti na verejnom obstarávaní (bez ohľadu na formu postupu, vrátane elektronického trhoviska či platformy) podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov („Zákon“) či iných predpisov regulujúcich verejné obstarávanie, verejnej obchodnej súťaži či iného obdobného regulovaného alebo neregulovaného výberového procesu týkajúceho sa služieb a tovarov ponúkaných Spoločnosťou v rámci jej predmetu podnikania, s výnimkou podpisu samotnej zmluvy či dohody poskytnutí služieb / dodaní tovaru Spoločnosťou, najmä aby:

- (i) vyhotovoval, podpisoval, predkladal / podával za Spoločnosť akékoľvek ponuky, prihlášky, návrhy či iné obdobné dokumenty, vrátane dokumentov predpokladaných podľa § 32 Zákona, potrebné k účasti Spoločnosti ako súťažiteľa vo verejnom obstarávaní (bez ohľadu na formu postupu), verejnej obchodnej súťaži či inom obdobnom regulovanom alebo neregulovanom výberovom procese;
- (ii) vyhotovoval, podpisoval, predkladal / podával za Spoločnosť akékoľvek čestné vyhlásenia, potvrdenia, certifikáty či súhlasy potrebné k účasti a vyhodnoteniu Spoločnosti ako súťažiteľa vo verejnom obstarávaní (bez ohľadu na formu postupu), verejnej obchodnej súťaži či inom obdobnom regulovanom alebo neregulovanom výberovom procese;
- (iii) požadoval od obstarávateľa / zadávateľa akékoľvek vysvetlenia, doplnenia, správy a opravy;
- (iv) komunikoval a rokoval s obstarávateľom / zadávateľom ohľadom účasti a vyhodnotenia účasti Spoločnosti ako súťažiteľa vo verejnom obstarávaní (bez ohľadu na formu postupu), verejnej obchodnej súťaži či inom obdobnom regulovanom alebo neregulovanom výberovom procese a poskytoval obstarávateľovi / zadávateľovi súčinnosť v tejto súvislosti;
- (v) vyhotovoval, podpisoval a podával za Spoločnosť akékoľvek úkony súvisiace s vyhodnotením účasti Spoločnosti na verejnom obstarávaní (bez ohľadu na formu postupu), verejnej obchodnej súťaži či iného obdobného regulovaného alebo neregulovaného výberového procesu, vrátane námietok či iných prípadných opravných prostriedkov.

Splnomocnenec je výslovne oprávnený vykonať všetky úkony potrebné na vyššie uvedené účely, najmä zastupovať Spoločnosť na voči všetkým obstarávateľom či zadávateľom, bez ohľadu nato či ide o orgány štátnej alebo verejnej správy alebo iné právnické či fyzické osoby, ako aj pripravovať, podpisovať, doručovať a prijímať všetky dokumenty vrátane akýchkoľvek žiadostí a vyhlásení, námietok, podávať, dopĺňať a vziať späť žiadosti, návrhy, oznámenia, a podávať námietky a opravné prostriedky a vzdávať sa námietok a opravných prostriedkov, ako aj vykonať všetky úkony, ktoré podľa vlastného uváženia považuje za nevyhnutné na ochranu záujmov Spoločnosti, a to i v prípadoch, kedy právne predpisy vyžadujú osobitné plnomocenstvo. Splnomocnenec je za vyššie uvedenými účelmi oprávnený využívať prostriedky elektronickej komunikácie.

Toto plnomocenstvo je platné a účinné až do jeho odvolania Spoločnosťou alebo vypovedania Splnomocnencom. Splnomocnenec je oprávnený splnomocniť tretiu osobu na vykonanie akýchkoľvek úkonov namiesto Splnomocnenca, a tým konať za Spoločnosť v plnom rozsahu tohto plnomocenstva.

V Bratislave, dňa 27.09.2022


Crayon Czech Republic and
Slovakia s. r. o.
Dr. Ing. Miroslav Holuša
Konateľ

Túto plnú moc prijímam

V Bratislave, dňa 27.09.2022


Tomáš Lejtrich

Osvvedčujem
č.p.426, H
doklad tot
Poradové

Bratislav

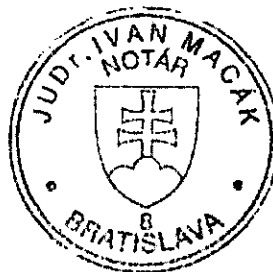
Upo
Not
sku
(§

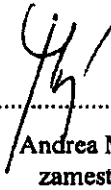


**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

edčujem, že: **Miroslav Holuša**, dátum narodenia: **10.06.1972**, rodné číslo: **7206105566**, pobyt: **Polná 426 , Hřebeč - okr. Kladno, Česká republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: **laď totožnosti - občiansky preukaz, číslo: 214735092**, listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a).
adové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 855271/2022**.

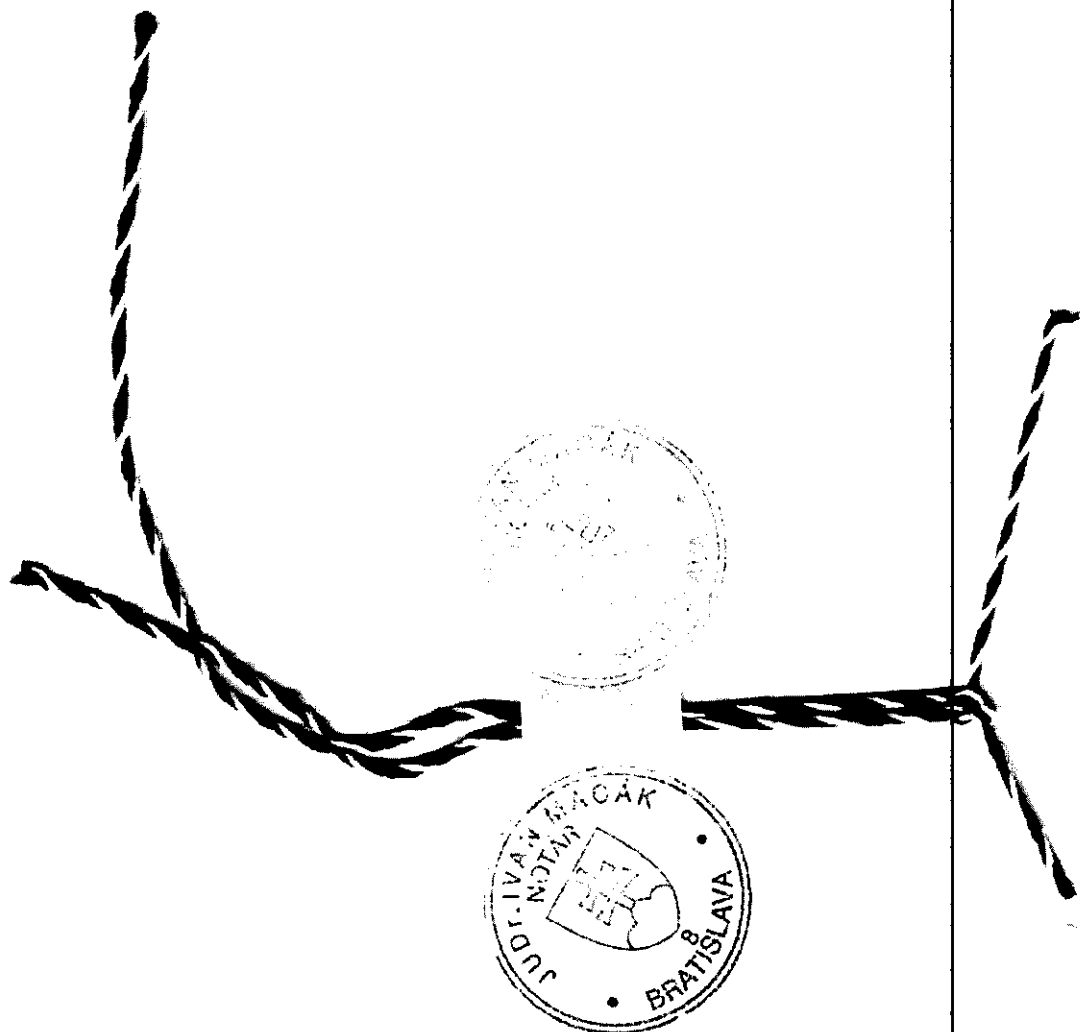
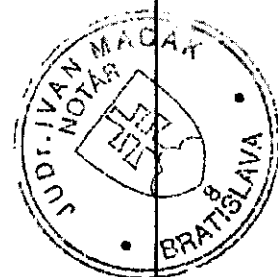
atislava - mestská časť Ružinov dňa 27.09.2022




Andrea Mojtoová
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



Prekladateľ: Mgr. Vavrinec Vass, Hlavná 469/194, 067 77 Zemplínske Hámre, Slovensko
Zadávateľ: LEXIKA s.r.o., Miletičova 21, 821 09 Bratislava, Slovensko
Číslo spisu (objednávky): 224158/1/1

PREKLAD číslo 1171/2022
z jazyka anglického do slovenského jazyka

Predmet prekladu: FORMULÁR
Počet strán prekladanej listiny/počet strán prekladu: 3/3
Počet odovzdaných vyhotovení: 1

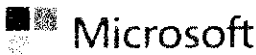
Miesto a dátum: Zemplínske Hámre, 10. november 2022

Translator: Mgr. Vavrinec Vass, Hlavná 469/194, 067 77 Zemplínske Hámre, Slovakia
Client: LEXIKA s.r.o., Miletičova 21, 821 09 Bratislava, Slovakia
File (Order) No.: 224158/1/1

TRANSLATION No. 1171/2022
from English into Slovak

Subject of translation: FORM
Number of pages of the original document/Number of pages of the translation: 3/3
Number of counterparts supplied: 1

Place and date: Zemplínske Hámre, 10 November 2022



Volume Licensing

Channel Partner Authorization Form (Reseller)

Company's SAP Number	5061861
Company's PCN Number	65837623
Company's VAT Number (if applicable)	N/A

Name of Entity CRAYON AS	
Street Address Sandakerveien 114A	
City Oslo	State/Province N/A
Country Norway	Postal Code N-0484
Microsoft Partner Network Number 1129016	

Notices. Notices or requests shall be addressed to the parties as set forth below. A party may change its address for notification purposes by giving written notice of such change to the other party.

Name of Entity CRAYON AS		Contact Name Bente Liberg
Street Address Sandakerveien 114A		Contact E-mail Address bente.liberg@crayon.com
City Oslo	State/Province N/A	Phone 4722891000
Country Norway	Postal Code N-0484	
Send notices to Microsoft to: Microsoft Norge AS c/o Microsoft Ireland Operations Limited One Microsoft Place South County Business Park Leopardstown Dublin 18 D18 P521 Ireland Attn: Channel Agreements		Send copies to: Microsoft Norge AS c/o Microsoft Ireland Operations Limited One Microsoft Place South County Business Park Leopardstown Dublin 18 D18 P521 Ireland Attn: Channel CELA

Program and Territory Authorization. Microsoft grants Company the non-exclusive right to Licensed Offerings to Customers within the Territory and through the Program identified below.

Program	Territory
Select	The geographical border of the European Union & European Free Trade Association member countries plus the following countries: Gibraltar, Greenland, Faroe Islands, Andorra, Monaco, Reunion, Vatican city, San Marino, Bouvet Island, Svalbard, Jan Mayen
Select Plus	
Enrollment for Education Solutions	
GGWA for Large Organizations	
Enterprise Agreements (Indirect)	
Microsoft Products and Services Agreement	
Service Provider License Agreement Reseller	
Government Partner	

Previous Authorization Form. This Channel Partner Authorization Form replaces and supersedes all prior Authorizations entered into between Company and Microsoft, but only with respect to orders placed under Customer Agreements (as defined in the Agreement) signed on or after the effective date.

Notice of Changes. Microsoft reserves the right to unilaterally modify the terms listed in this Channel Partner Authorization Form from time to time. Microsoft will provide Company no less than one-hundred and eighty (180) days' prior notice before such changes become effective; after such time such changes to this Channel Partner Authorization Form will become effective without further action by the parties. Any modification of this Channel Partner Authorization Form per this provision will have prospective effect only.

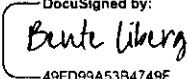
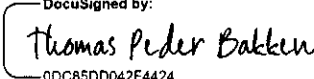
Applicable Law; Attorneys' Fees. The choice of jurisdiction, dispute resolution method and venue stated below does not prevent either party from seeking injunctive relief for: (i) violation of intellectual property rights; (ii) breach of confidentiality obligations; or (iii) enforcement or recognition of any award or order in any appropriate jurisdiction. If either party begins litigation in connection with this Agreement, the prevailing party will be entitled to recover its reasonable attorneys' fees, costs and other expenses. The 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods does not govern this Agreement.

This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of Norway. The parties consent to the exclusive jurisdiction of and venue in the Norwegian courts for all disputes connected to this Agreement. Company waives all defenses of lack of personal jurisdiction and forum non conveniens.

That second item of that subsection of the "Channel Terms", under that section entitled "Limitations on Liability, General" is amended and restated as follows:

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, NEITHER PARTY SHALL BE LIABLE TO THE OTHER FOR ANY DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR REVENUES, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF BUSINESS INFORMATION OR DATA, OR FOR ANY INDIRECT OR PUNITIVE DAMAGES.

Additional Contract Documents
N/A

Company	Contracting Microsoft Entity
Name of Entity CRAYON AS	Name Microsoft Norge AS Lysaker Torg 45 1366 LYSAKER Norway
Signature DocuSigned by:  49FD99A53B4749F...	Signature DocuSigned by:  0DC85DD042F4424...
Name Bente Liberg	Name Thomas Peder Bakken
Title COC	Title Channel Sales Manager
Signature Date October 13, 2020	Effective Date October 9, 2020

preklad z jazyka anglického do slovenského jazyka / translation from English into Slovak

Ident. č. DocuSign obálky: 9CC1FC16-FE8F-40A4-834A-90E8460CC711

logo Microsoft

Skupinová licencia

Formulár o oprávnení distribučného partnera (predajcu)

SAP číslo spoločnosti	5061861
PCN číslo spoločnosti	65837623
IČ DPH spoločnosti (ak bolo pridelené)	----

Názov subjektu CRAYON AS	
Adresa Sandakerveien 114A	
Mesto Oslo	Štát/Provincia ----
Krajina Nórsko	PSČ N-0484
Číslo v Sieti partnerov spoločnosti Microsoft 1129016	

Oznámenia. Oznámenia alebo žiadosti musia byť stranám adresované tak, ako je stanovené nižšie. Strana môže zmeniť svoju adresu na účely zasielania oznámení na základe doručenia písomného oznámenia druhej strane o uskutočnení takejto zmeny.

Názov subjektu CRAYON AS	Meno kontaktu Bente Liberg	
Adresa Sandakerveien 114A	Kontaktná e-mailová adresa bente.liberg@crayon.com	
Mesto Oslo	Štát/Provincia ----	Tel. 4722891000
Krajina Nórsko	PSČ N-0484	
Oznámenia Microsoftu posielajte na adresu: Microsoft Norge AS c/o Microsoft Ireland Operations Limited One Microsoft Place South County Business Park Leopardstown Dublin 18 D18 P521 Írsko Do rúk: Distribučné zmluvy		Kópie posielajte na adresu: Microsoft Norge AS c/o Microsoft Ireland Operations Limited One Microsoft Place South County Business Park Leopardstown Dublin 18 D18 P521 Írsko Do rúk: Firemné, externé a právne záležitosti (Distribúcia)

Programové a územné oprávnenie. Microsoft udeľuje Spoločnosti neexkluzívne právo na licencované ponuky zákazníkom v rámci územia a prostredníctvom nižšie špecifikovaného programu.

Program	Územie
Select	Geografická hranica Európskej únie a členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu plus nasledujúce krajiny: Gibraltár, Grónsko, Faerské ostrovy, Andorra, Monako, Réunion, Vatikán, San Maríno, Bouvetov ostrov, Svalbard, Jan Mayen
Select Plus	
Registrácia pre vzdelávacie riešenia	
Získajte pravé zmluvy Windows pre veľké organizácie	
Zmluvy s podnikmi (Nepriame)	
Zmluva o produktoch a službách Microsoft	
Zmluva s predajcom o licencií na poskytovanie služieb	
Vládny partner	

Predchádzajúce formuláre o oprávnení. Tento Formulár o oprávnení distribučného partnera nahrádza všetky predchádzajúce distribučné zmluvy uzavreté medzi Spoločnosťou a Microsoftom, ale iba v súvislosti s objednávkami zadávanými podľa Zákazníckych zmlúv (tak, ako sú špecifikované v Zmluve) podpísaných v deň účinnosti alebo po tomto dni.

Oznámenie o zmenách. Microsoft si vyhradzuje právo kedykoľvek jednostranne meniť podmienky uvedené v tomto Formulári o oprávnení distribučného partnera. Microsoft poskytne Spoločnosti oznámenie o nadobudnutí účinnosti takýchto zmien najmenej 180 (stoosemdesiat) dní vopred; po tejto lehote takéto zmeny tohto Formulára o oprávnení distribučného partnera nadobudnú účinnosť bez ďalšieho konania strán. Každá zmena tohto Formulára o oprávnení distribučného partnera v súlade s týmto ustanovením bude mať iba budúci účinok.

Rozhodné právo; Poplatky za právne poradenstvo. Výber súdnej právomoci, spôsob riešenia sporov a jeho miesto uvedené nižšie nebránia ktorejkoľvek zo strán, aby sa domáhala predbežného opatrenia takéhoto sa: (i) porušenia práv duševného vlastníctva; (ii) porušenia povinnosti zachovávať mlčanlivosť; alebo (iii) vymáhania plnenia alebo uznania akéhokoľvek súdneho rozhodnutia alebo nariadenia v rámci každej príslušnej súdnej právomoci. V prípade, že ktorákoľvek strana iniciuje súdne konanie súvisiace s touto Zmluvou, strana, ktorá v takomto konaní uspeje bude mať nárok na náhradu svojich primeraných poplatkov za právne poradenstvo, ako aj iných nákladov či výdavkov. Táto Zmluva sa neriadi Dohovorom OSN o zmluvách z roku 1980 vo vzťahu k medzinárodnému predaju tovaru.

Táto Zmluva sa bude riadiť a vykladať v súlade so zákonmi Nórska. V súvislosti so všetkými spormi vyplývajúcimi z tejto Zmluvy zmluvné strany súhlasia s exkluzívnou súdnou a územnou právomocou súdov v Nórsku. Spoločnosť sa zrieka všetkých obranných prostriedkov týkajúcich sa absencie súdnej právomoci vo vzťahu k osobe obžalovaného a zásady forum non conveniens.

Druhý bod pododseku „Distribučné podmienky“ s názvom „Obmedzenie zodpovednosti, všeobecne“ sa mení a jeho nové znenie je nasledovné:

V ROZSAHU, V KTOROM TO POVOĽUJÚ PLATNÉ ZÁKONY NESMIE ŽIADNA STRANA NIEŠŤ VOČI DRUHEJ STRANE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE ŠKODY VZNIKNUTÉ Z DÔVODU UŠLÉHO ZISKU ALEBO PRÍJMU, PRERUŠENIA PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI, ALEBO STRATY INFORMÁCIÍ ČI DÁT OBCHODNEJ POVAHY, ANI V SÚVISLOSTI SO ŽIADNYM NEPRIAMYM ALEBO REPRESÍVNÝM ODŠKODNENÍM.

Ident. č. DocuSign obálky: 9CC1FC16-FE8F-40A4-834A-90E8460CC711

Doplňujúce zmluvné dokumenty

Spoločnosť	Zmluvný subjekt spoločnosti Microsoft
Názov subjektu CRAYON AS	Názov Microsoft Norge AS Lysaker Torg 45 1366 LYSAKER Nórsko
Podpis DocuSign podpis: Bente Liberg 49FD99A53B4749F...	Podpis DocuSign podpis: Thomas Peder Bakken 0DC85DD042F4424...
Meno Bente Liberg	Meno Thomas Peder Bakken
Funkcia prevádzková riaditeľka	Funkcia obchodný a distribučný riaditeľ
Dátum podpisu 13. október 2020	Dátum účinnosti 9. október 2020

Prekladateľská doložka

Preklad som vypracoval ako prekladateľ zapísaný v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský a anglický jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 971144.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom17112022.....

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Som si vedomý následkov vedome nepravdivého prekladu.

Translator's clause

I have produced the above translation as a translator listed in the Register of Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic in the field Slovak Language - English Language, translator's registration number 971144.

The translation is registered in the Translator's Diary under number17112022.....

The translation agrees with the translated document.

I am aware of the consequences of knowingly false translation.

A faint circular stamp is visible on the right side of the page, partially overlapping the text. To its right, there is a handwritten signature or mark that appears to be 'M. J. + 7'.

Prekladateľ: Mgr. Vavrínek Vass, Hlavná 469/194, 067 77 Zemplínske Hámre, Slovensko
Zadávatel': LEXIKA s.r.o., Miletičova 21, 821 09 Bratislava, Slovensko
Číslo spisu (objednávky): 224158/1/1

PREKLAD číslo 1170/2022
z jazyka anglického do slovenského jazyka

Predmet prekladu: DODATOK
Počet strán prekladanej listiny/počet strán prekladu: 6/6
Počet odovzdaných vyhotovení: 1

Miesto a dátum: Zemplínske Hámre, 10. november 2022

Translator: Mgr. Vavrínek Vass, Hlavná 469/194, 067 77 Zemplínske Hámre, Slovakia
Client: LEXIKA s.r.o., Miletičova 21, 821 09 Bratislava, Slovakia
File (Order) No.: 224158/1/1

TRANSLATION No. 1170/2022
from English into Slovak

Subject of translation: ADDENDUM
Number of pages of the original document/Number of pages of the translation: 6/6
Number of counterparts supplied: 1

Place and date: Zemplínske Hámre, 10 November 2022



Microsoft Channel Partner Affiliate Addendum Terms and Conditions for Resellers

Company's Affiliates listed below are authorized to perform under the Channel Authorization and Company agrees that Company and each Affiliate are jointly and severally liable for the Affiliate's compliance with the terms of the Agreement.

This Microsoft Channel Partner Affiliate Addendum (this "Addendum") shall remain effective until terminated or until an updated Addendum is provided by Company and accepted by Microsoft.

Company's Affiliates may transact under the those Programs listed in Company's Channel Partner Authorization Form, provided that Company will remain responsible for the full performance of the obligations and requirements under the Agreement with respect to such Company Affiliate participation, such that Company will be liable for the acts and omissions of each Company Affiliate as if such acts and omissions were Company's own.

Affiliate Name	MPN ID	Affiliate Country	Affiliate Territory
Crayon Magyarország Kft.	6568897	Hungary	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Ltd	3960862	United Kingdom	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Czech Republic and Slovakia s.r.o.	6056949	Czech Republic	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Poland Sp. z o.o.	6055962	Poland	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City



Volume Licensing

SIA Crayon Latvia	6153147	Latvia	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Software Experts Romania SRL	6056957	Romania	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon AB	910296	Sweden	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Austria GmbH	4210345	Austria	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Bulgaria OOD, BG, Sofia	6097340	Bulgaria	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon A/S Denmark, DK, Søborg	1902856	Denmark	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania,



Volume Licensing

			Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Sa n Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sw eden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Oy, FI, HELSINKI	2009295	Finland	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Sa n Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sw eden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
CRAYON FRANCE, FR, Saint Cloud	3689236	France	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Sa n Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sw eden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City

(attach additional pages if necessary)

Company	Contracting Microsoft Affiliate
Name of Entity CRAYON AS	Microsoft Norge AS
Signature 	Signature 
Printed Name Rune Syversen	Printed Name Daniel Reime
Printed Title Chairman	Printed Title PDMM
Signature Date Jun 27, 2022	Effective Date (Date Microsoft countersigns) Jun 27, 2022



Volume Licensing

Company (cont.)

Company Affiliate Name	MPN ID	Affiliate Country	Affiliate Territory
Crayon Deutschland GmbH, DE, Oberhaching	2527125	Germany	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Iceland EHF, IS, Reykjavik	4353680	Iceland	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Iceland, IS, Reykjavik	4138333	Iceland	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Crayon Netherlands, NL, Amsterdam	4104832	Netherlands	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican City
Sequent BV (Netherlands), NL, Capelle aan den IJssel	6147415	Netherlands	Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, Finland, France, Germany, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Isle of Man, Jersey, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania,



Volume Licensing

logo Microsoft

Skupinová licencia

Dodatok o pridružených distribučných partneroch spoločnosti Microsoft Podmienky pre predajcov

Nižšie uvedení Pridružení partneri Spoločnosti sú oprávnení konať v zmysle Distribučného oprávnenia a Spoločnosť súhlasí, že Spoločnosť a každý Pridružený partner sú spoločne a nerozdielne zodpovední za dodržiavanie podmienok Zmluvy zo strany Pridruženého partnera.

Tento Dodatok o pridružených distribučných partneroch spoločnosti Microsoft (tento „Dodatok“) zostáva v platnosti až do jeho zrušenia alebo do jeho aktualizácie zo strany Spoločnosti a jej prijatia spoločnosťou Microsoft.

Pridružení partneri Spoločnosti môžu obchodovať podľa týchto Programov uvedených vo Formulári o oprávnení distribučného partnera Spoločnosti za predpokladu, že Spoločnosť bude naďalej zodpovedať za úplné plnenie záväzkov a požiadaviek podľa Zmluvy v súvislosti s takouto účasťou Pridruženého partnera Spoločnosti a s tým, že Spoločnosť bude niesť zodpovednosť za konania a opomenutia konať každého jej Pridruženého partnera tak, ako keby išlo o vlastné konanie alebo opomenutie konať zo strany Spoločnosti.

Názov Pridruženého partnera	Ident. č. v Sieti partnerov spoločnosti Microsoft (MPN)	Krajina Pridruženého partnera	Územie Pridruženého partnera
Crayon Magyarország Kft.	6568897	Maďarsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Ltd	3960862	Spojené kráľovstvo	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Czech Republic and Slovakia s.r.o.	6056949	Česká republika	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Poland Sp. z o.o.	6055962	Poľsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán

logo Microsoft

Skupinová licencia

SIA Crayon Latvia	6153147	Lotyšsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Software Experts Romania SRL	6056957	Rumunsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon AB	910296	Švédsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Austria GmbH	4210345	Rakúsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Bulgaria OOD, BG, Sofia	6097340	Bulharsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon A/S Denmark, DK, Søborg	1902856	Dánsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán

logo Microsoft

Skupinová licencia

Crayon Oy, FI, HELSINKI	2009295	Fínsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
CRAYON FRANCE, FR, Saint Cloud	3689236	Francúzsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán

(v prípade potreby pripojte ďalšie strany)

Spoločnosť	Zmluvný Pridružený partner Microsoft
Názov subjektu CRAYON AS	Microsoft Norge AS
Podpis <i>nečitateľný podpis</i> Rune Syversen (27. jún 2022 13:56 GMT+3)	Podpis <i>podpis Daniel Reime</i> Daniel Reime (27. jún 2022 13:11 GMT+2)
Meno čitateľne Rune Syversen	Meno čitateľne Daniel Reime
Funkcia čitateľne predseda	Funkcia čitateľne PDMM
Dátum podpis 27. jún 2022	Dátum účinnosti (Dátum kontrasygnácie Microsoft) 27. jún 2022

Spoločnosť (pokr.)

Crayon Deutschland GmbH, DE, Oberhaching	2527125	Nemecko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Iceland EHF, IS, Reykjavik	4353680	Island	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Iceland, IS, Reykjavik	4138333	Island	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Crayon Netherlands, NL, Amsterdam	4104832	Holandsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán
Sequent BV (Netherlands), NL, Capelle aan den IJssel	6147415	Holandsko	Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Faerské ostrovy, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Ostrov Man, Bailiwick Jersey, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo, Vatikán

logo Microsoft

Skupinová licencia

[illegible]

logo Microsoft

Skupinová licencia

Prekladateľská doložka

Preklad som vypracoval ako prekladateľ zapísaný v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský a anglický jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 971144.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom17012012.....

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Som si vedomý následkov vedome nepravdivého prekladu.

Translator's clause

I have produced the above translation as a translator listed in the Register of Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic in the field Slovak Language - English Language, translator's registration number 971144.

The translation is registered in the Translator's Diary under number17012012.....

The translation agrees with the translated document.

I am aware of the consequences of knowingly false translation.

